

**UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"PRÁCTICA DE LOS VALORES MAYAS DE ESTUDIANTES EN SEXTO GRADO PRIMARIA EN ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CUNÉN, QUICHÉ."**

TESIS DE GRADO

**JUANA ALICIA ACABAL SARAT**

CARNET 23671-10

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, ABRIL DE 2016  
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

**UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"PRÁCTICA DE LOS VALORES MAYAS DE ESTUDIANTES EN SEXTO GRADO PRIMARIA EN  
ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CUNÉN, QUICHÉ."**

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE  
HUMANIDADES

POR  
**JUANA ALICIA ACABAL SARAT**

PREVIO A CONFERÍRSELE  
EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, ABRIL DE 2016  
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

## **AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**

RECTOR: P. EDUARDO VALDES BARRIA, S. J.  
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO  
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO  
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.  
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS  
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

## **AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES**

DECANA: MGTR. MARIA HILDA CABALLEROS ALVARADO DE MAZARIEGOS  
VICEDECANO: MGTR. HOSY BENJAMER OROZCO  
SECRETARIA: MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY  
DIRECTORA DE CARRERA: MGTR. HILDA ELIZABETH DIAZ CASTILLO DE GODOY

## **NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN**

MGTR. MIGUEL MARCELINO CABRERA VICENTE

## **REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN**

LIC. MARIA JULIANA SIS IBOY

Santa Cruz del Quiché, 30 de noviembre de 2015.

A: Consejo Facultad de Humanidades  
Universidad Rafael Landívar  
Campus Central, Guatemala

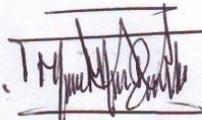
Apreciables miembros del Consejo:

Como Asesor de la tesis titulada **“PRÁCTICA DE LOS VALORES MAYAS DE ESTUDIANTES EN SEXTO GRADO PRIMARIA EN ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CUNÉN, QUICHÉ”**, de la estudiante **JUANA ALICIA ACABAL SARAT**, con número de carné **2367110**, me complace informar que ha culminado el proceso de construcción de la misma.

El presente trabajo es un aporte importante para la educación del municipio de Cunén, del departamento de Quiché y de Guatemala.

Ante ustedes respetuosamente, solicito el proceso de revisión de tesis de la estudiante Juana Acabal.

Deferentemente,



Lic. Miguel Marcelino Cabrera Vicente  
Asesor de tesis  
Código: 018904



Universidad  
Rafael Landívar  
Tradición Jesuita en Guatemala

FACULTAD DE HUMANIDADES  
No. 051431-2016

### Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado de la estudiante JUANA ALICIA ACABAL SARAT, Carnet 23671-10 en la carrera LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL, del Campus de El Quiché, que consta en el Acta No. 05787-2016 de fecha 12 de marzo de 2016, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

**"PRÁCTICA DE LOS VALORES MAYAS DE ESTUDIANTES EN SEXTO GRADO PRIMARIA EN ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CUNÉN, QUICHÉ."**

Previo a conferírsele el grado académico de LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 7 días del mes de abril del año 2016.



  
MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY, SECRETARIA  
HUMANIDADES  
Universidad Rafael Landívar

## ÍNDICE

Contenido	Páginas
<b>I. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>1</b>
1.1 La cultura maya.....	7
1.1.1 Cosmovisión maya.....	8
1.1.2 Valores mayas.....	9
1.1.3 Los trece valores de la cultura maya.....	10
1.1.4 Las siete vergüenzas en la familia y la comunidad.....	14
1.1.5 Práctica de las leyes morales en el crecimiento de los niños y niñas.....	16
1.1.6 Los valores mayas en la educación maya.....	16
1.1.7 Los educadores en la práctica de los valores mayas.....	17
1.1.8 Los estudiantes en la práctica de los valores mayas.....	18
1.2 Educación Bilingüe Intercultural.....	19
1.2.1 Filosofía de la Educación Bilingüe Intercultural.....	21
1.2.2 Escuela bilingüe y los valores mayas.....	22
1.2.3 Docentes bilingües y los valores maya.....	23
<b>II PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....</b>	<b>26</b>
2.1 Objetivos.....	27
2.1.1 Objetivo general.....	27
2.1.2 Objetivos específicos.....	27
2.2 Variables de estudio.....	27
2.3 Definición de variables de estudio.....	27
2.3.1 Definición conceptual de la variable de estudio.....	28
2.3.2.1 Valores mayas.....	28
2.3.2 Definición operacional de las variables de estudio.....	28
2.4 Alcances y límites.....	28
2.5 Aportes.....	29
<b>III. MÉTODO.....</b>	<b>30</b>
3.1 Sujetos.....	30
3.2 Instrumentos.....	30
3.2.1 Encuesta para estudiantes.....	30

3.2.2 Observación para estudiantes.....	31
3.2.3 Validación.....	31
3.3 Procedimientos.....	31
3.4 Diseño y tipo de investigación.....	32
3.5 Metodología estadística.....	33
<b>IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS.....</b>	<b>34</b>
4.1 Valores mayas que frecuentemente practican los estudiantes en el aula y escuela.....	34
4.2 Factores que limitan la práctica de los valores mayas en los estudiantes.....	45
4.3 Importancia de la práctica de los valores mayas por parte de los estudiantes....	47
<b>V. DISCUSIÓN.....</b>	<b>49</b>
<b>VI. CONCLUSIONES.....</b>	<b>55</b>
<b>VII. RECOMENDACIONES.....</b>	<b>56</b>
<b>VIII. REFERENCIAS.....</b>	<b>58</b>
<b>ANEXO.....</b>	<b>61</b>

## RESUMEN

El objetivo de la investigación fue determinar la práctica de los valores mayas por estudiantes de sexto grado primaria en escuelas bilingües del municipio de Cunén, Quiché. La colección de datos fue en tres escuelas con una muestra de 6 estudiantes de sexto grado primaria (3 niños y 3 niñas). El estudio fue de tipo cualitativo y descriptivo. Los resultados se obtuvieron por medio de una encuesta y observación a los estudiantes.

Entre los principales resultados se encontró que los valores practicados frecuentemente por los niños y niñas son: el cuidado de la naturaleza, la obediencia, el respeto, el compromiso, la belleza, la limpieza física, escuchar consejo, responsabilidad, agradecimiento y la solidaridad. Se detectó que mamá, papá, la escuela y la iglesia como también el celular, la internet, la radio y la televisión son los factores que limitan la práctica de los valores maya.

Se concluye que los estudiantes en las escuelas bilingües de sexto grado primaria en el municipio de Cunén practican y conocen la importancia de los valores mayas, pero existen factores que limitan la práctica de los mismos; en base a ello se sugirió a la comunidad educativa dar el ejemplo para promover la práctica de los trece valores mayas en el hogar, comunidad y escuela.

## I. INTRODUCCIÓN

La formación de las personas se refleja en la sociedad, desde este contexto la educación juega un papel importante. Por tal razón la investigación trata sobre la práctica de los valores mayas, siendo fundamental que se conozca y practique en las escuelas para mantener la identidad de las personas mayas, manifestándose en las costumbres, tradiciones, el arte, la espiritualidad, la familia, y la conciencia del respeto hacia la madre naturaleza, ya que para los ancestros todo es sagrado, tiene vida, un lenguaje y tiene un espíritu. La importancia de practicar los valores mayas como lo sugiere el Curriculum Nacional Base que en cuyos contenidos propone que se implemente la educación en valores como parte fundamental de la identidad de la persona para el desarrollo de valores y actitudes en el estudiantado. En la actualidad es lamentable notar que los valores ancestrales son indiferentes para la misma gente maya, puesto que prefieren vivir la vida moderna dejando la esencia de la identidad cultural en el olvido.

Como objetivo principal de la investigación es determinar la práctica de los valores mayas por parte de estudiantes de sexto grado primario en las escuelas bilingües del municipio de Cunén, Quiché, indicando los valores mayas que practican frecuentemente, los factores que afectan negativamente a los valores y la importancia para la formación académica de los niños y las niñas.

En relación a la importancia del tema se han encontrado diversas investigaciones y estudios nacionales e internacionales que se sintetizan a continuación:

Un estudio realizado por Quixtán (2014) tuvo como objetivo determinar las acciones que evidencian la práctica de los valores desde la cosmovisión maya por estudiantes mayas K'iche' de sexto grado primario, de las escuelas bilingües interculturales del municipio de Chicamán, Quiché. En dicho estudio se tomó una muestra de 56 sujetos, 36 niños y 20 niñas de 6 escuelas mayas K'iche', del Distrito No. 14-19-33. Los datos fueron recolectados por medio de una observación directa en las aulas.

Según los resultados relacionados con los trece valores mayas, solo el 53.0% de estudiantes practican de manera general los valores mayas, entre ellos se destacan los siguientes: la entrega de trabajos, no molestar a sus compañeros, cuidar sus materiales y los enseres en el aula, prestar atención y la higiene personal. Por otra parte el 47.0% de estudiantes no practican algunos de los valores mayas, como el no agradecer al Creador y Formador por el día; el 70.0% no demuestra liderazgo en actividades, situación que se relaciona con el desconocimiento del valor de nuestra estrella y nuestra misión; el 73.0% de los alumnos no agradecen a sus compañeros cuando prestan útiles escolares y el 87.0% de los alumnos no practican el diálogo con sus compañeros y con los docente.

Concluyó que la falta de fortalecimiento de los valores mayas por parte de los y las docentes, se debe a que en las escuelas laboran docentes con diferentes culturas ajenas a la realidad de los niños y las niñas. Además, a este fenómeno se adjunta lo de los hogares desintegrados, huérfanos, la religión, los medios de comunicación y la globalización, lo cual ha repercutido grandemente en la pérdida de los valores culturales mayas. Recomendó al Ministerio de Educación, que mediante el Viceministerio de Educación Bilingüe Intercultural implemente la formación y la capacitación de docentes, sobre la importancia de la práctica y fortalecimiento del conocimiento de los valores mayas.

Un estudio realizado por Xiquin (2013) tuvo como objetivo determinar la práctica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio Bilingüe Intercultural Nivel Primario, en Escuelas Normales Bilingües Interculturales de Quiché. Los municipios que se tomo en cuenta fue Chichicastenango, Sacapulas y San Pedro Jocopilas, con una muestra de 90 estudiantes encuestados.

Entre los resultados se encontró que el 96.0% de estudiante respondió que al practicar los valores mayas se beneficia la familia, la sociedad y el país; el 70.0% practica el respeto con sus compañeros y catedráticos, dentro y fuera del aula; el 71.0% practica los consejos de los abuelos, abuelas, madres y padres, y el 90.0% el respeto, la cooperación, la responsabilidad, la honestidad, la voluntad, la seguridad, la autoestima y la obediencia.

Concluyó que los estudiantes manifestaron los valores de conocimiento, reglas, normas de conducta, el respeto que se manifiesta en la propia cultura de la persona, que los abuelos han transmitido para vivir con armonía con todo los elementos que existen alrededor de cada ser humano. Recomendó a los docentes y estudiantes profundizar la importancia de los valores mayas con los ancianos, ancianas de las comunidades.

Un estudio realizado por Calachij (2013) su objetivo fue determinar la práctica de valores mayas por las niñas y los niños de sexto grado primaria de escuelas primarias Bilingües Interculturales en el municipio de Sacapulas, Quiché. Los sujetos fueron 50 estudiantes y tres docentes monolingües en español y un bilingüe K'iche' y Español, los datos se recolectó por medio de una encuesta a ambos sujetos.

Los resultados que se encontró que el 54.0% de los estudiantes practican el valor del agradecimiento; el 94.0% práctica el valor del cuidado de la naturaleza; el 88.0% pide consejos a sus padres y a los abuelos, y el 78.0% de los estudiantes respondió que las causas principales del porqué no se practican los valores mayas es por la televisión, aprenden cosas nuevas de otras culturas y se olvidan de los valores propios y por los padres y madres de familia ya que abandonan a sus hijos e hijas.

El estudio concluyó que los padres y madres de familia son los que fortalecen los valores mayas en sus hijos, ya que son los que motivan y enseñan el valor del trabajo y les exigen responsabilidad en los compromisos que adquieren en la vida. Finalmente recomendó que los padres de familia y docentes se aseguren que los niños y niñas practiquen los valores que se les inculca en casa y en la escuela.

Un estudio realizado por Calvo (2013) tuvo como objetivo determinar la práctica de valores mayas en la formación de estudiantes de sexto magisterio en las Escuelas Normales Bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché y Nebaj. Para el presente estudio se encuestó a 148 estudiantes de ambos sexos que pertenecen a la población maya y 20 docentes.

Según los resultados fue que el 100.0% de los estudiantes respondió que es importante practicar los valores mayas para no perder la identidad cultural; el 94.0% de los estudiantes respondió que es importante practicar la palabra verdadera en la vida como generadora de confianza y responsabilidad. Todos respondieron que la práctica de los valores mayas contribuye en ser personas libres, responsables y confiables y el 77.0% respondió que el trabajo es un valor fundamental en la vida porque es el medio que sustenta y genera la economía. Todos los catedráticos respondieron que la práctica de los valores mayas ayuda a alcanzar el equilibrio entre los seres humanos y la naturaleza para una mejor vida.

Concluyó que los estudiantes practican el carácter sagrado de la naturaleza y conocen que la persona es complementariedad de la madre tierra así mismo cuida todo lo que existe en ella y evita la contaminación. Recomendó a los padres de familia, autoridades comunitarias, directores y docentes unir esfuerzos para promover la práctica de todos los valores mayas en los hogares, comunidades y establecimientos educativos.

Un estudio realizado por Asig (2012) cuyo objetivo fue identificar el papel que juega la escuela en la práctica de los valores de la cultura maya Q'eqchi' y qué valores son afectados por la política de globalización cultural en el proceso educativo de los niños y niñas de quinto y sexto grado primaria de la Escuela Oficial Rural Mixta Se' Ilob' Kawaya Che', Cobán Alta Verapaz. La muestra fue 12 estudiantes de quinto y 11 estudiantes de sexto grado del nivel primario, 2 maestros y 17 padres de familia, (10 madres y 7 padres). Se recopiló la información a través de la encuesta y la observación.

Según los resultados los factores que influyen en la pérdida de valores, el 35.0% de los estudiantes mencionó las iglesias y el 29.0% dijo los teléfonos móviles, donde los niños y las niñas no dan importancia a los consejos de los abuelos y las abuelas.

Concluyó que la cosmovisión maya y los valores no solo tienen que ver con la libertad y dignidad de la persona humana, sino también tiene que ver con el universo, el cosmos, el equilibrio y la armonía, principios que fundamentan los valores en la cultura maya y por tal razón se considera que todo es sagrado. Recomendó al Ministerio de Educación, la Dirección de

Educación Bilingüe Intercultural y las Supervisiones municipales, velar que en las escuelas los maestros, cumplan con lo que establece la política de educación de la Reforma Educativa, los Acuerdos de Paz, el CNB y las leyes que velan por la implementación de una educación en cuanto a las estrategias de fortalecimiento de la identidad cultural de los pueblos.

Un estudio realizado por Xiquin (2012) tuvo como objetivo determinar los factores que afectan la práctica de los valores mayas por estudiantes de Cuarto Magisterio de Educación Primaria de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural, K'iche' Tijob'al Utux Mayab' Winaq Oxlajuj Tz'i' de Santa Cruz del Quiché. La muestra del estudio lo constituyeron 110 estudiantes y 7 docentes. Los datos fueron recolectados por medio de cuestionarios con ítems cuantitativos y cualitativos.

Entre los resultados se encontró que el 45.0% de los estudiantes práctica el carácter sagrado de la naturaleza, del universo y el respeto a los mayores; el 49.0% evidenció que los valores que se practican en el establecimiento es el respeto y la ceremonia maya; el 30.0% de los educandos resaltó que los valores tienen incidencia positiva en la vida, contribuye a que sean mejores personas en el futuro; el 56.0% de los jóvenes respeta la palabra, experiencia y consejo de las ancianas y ancianos.

La investigadora concluye que los factores que afectan de manera negativa la práctica de los valores mayas son: los medios de comunicación, el alcoholismo, la discriminación y la falta de la práctica de los valores en el seno del hogar; mientras tanto, los docentes expresaron que son: las drogas, la televisión, el alcoholismo, las sectas religiosas y la cultura ladina. Recomendó a los docentes y padres de familia ser responsables en fortalecer la práctica de los valores mayas.

Un estudio realizado por Jorge (2012) cuyo objetivo principal fue contextualizar el Área de Formación Ciudadana, con la inclusión de los valores mayas, para segundo grado primario de la Escuela Oficial Rural Mixta, cantón Xalbaquiej, Chichicastenango, Quiché. Dicha investigación fue a través de una entrevista a 5 docentes y 20 padres de familia.

Entre los resultados se encontró que el 35.0% de los estudiantes indicó que los factores que influyen en la pérdida de los valores mayas son los medios de comunicación como la radio y la televisión; el 60.0% de los docentes evidenció que la escuela y los padres de familia han influido en la pérdida de los valores mayas; todos los padres dijeron que los valores legados por los abuelos y abuelas contribuyen en la formación de sus hijos y el 100.0% de los docentes confirmó la importancia de la práctica de los valores ancestrales para mantener el equilibrio y la armonía.

Concluyó que la contextualización pretende promover en los alumnos los 13 valores mayas, logrando una vida equilibrada. Recomendó a los docentes y padres de familia promover temas encaminados a una vida equilibrada, como: mitos, leyendas, costumbres, tradiciones, diseños de la vestimenta y el conocimiento del libro sagrado Popol Vuh.

Un estudio realizado por Say (2010) sustentó un estudio cuyo objetivo fue establecer cómo los valores ancestrales mayas inciden en la educación en valores. La investigación se realizó en los centros educativos del Nivel Medio de la Coordinación Técnica Administrativa del distrito escolar 07-01-04 de la aldea San Juan Argueta, Sololá. La recolección de los datos con 45 docentes y 242 estudiantes del Ciclo Básico y Diversificado, a través de la encuesta.

Entre los resultados se encontró que el 67.0% de los estudiantes consideran importante practicar los valores en la vida cotidiana, el 85.0% mencionó los valores que se practican en el establecimiento: el respeto, el trabajo mutuo, la solidaridad, el cuidado de la naturaleza y el agradecimiento al Formador.

Concluyó que la mayoría de los estudiantes afirma que no les hablan de sobre valores ancestrales mayas. Recomendó a los docentes y estudiantes buscar siempre vivir y convivir en los valores mayas.

Un estudio realizado por Tzaj (2003) tuvo como objetivo fortalecer los principios y valores de la cultura maya K'iche' con estrategias en el sistema educativo y el fortalecimiento en el nivel diversificado. La muestra fue de 321 estudiantes de cuarto a sexto magisterio en el

departamento de Sololá (165 señoritas y 156 jóvenes) se les aplicó un cuestionario de diagnóstico.

Entre los resultados se encontró que el 30.0% de los alumnos practican los consejos de los abuelos y abuelas y el 70.0% no respeta los consejos de las personas mayores. Concluyó que la integración de contenidos culturales de la comunidad del municipio de Nahualá, fortalece los valores culturales de la comunidad. Recomendó a las autoridades administrativas del Instituto Mixto Oxlajuj No'j, tomar los resultados de la investigación y socializarlo.

Un estudio realizado por Taquira (2001) estableció como objetivo determinar los valores de la cultura maya, practicados en la cosmovisión de los guías espirituales, comadronas, ancianos principales, líderes hombres y mujeres del área Kaqchikel. Los sujetos fueron ancianos, guías principales y maestros bilingües; en total 104 personas entrevistadas.

Entre los resultados se encontró que el 77.0% de los ancianos principales mencionó los valores que se practican: el respeto, la convivencia con la madre tierra y la disciplina que se practican para cortar un árbol. El 69.0% de los docentes manifestó que es fundamental conocer los efectos de la luna sobre la madre naturaleza, disciplinas prácticas para trabajar la tierra.

Concluyó que prevalece la práctica de valores esenciales para la vida y valores importantes sobre el respeto a la madre naturaleza. Recomendó a los maestros bilingües, directores y autoridades del Ministerio de Educación la transformación educativa.

Después de la presentación de estudios e investigaciones, a continuación se desglosa de forma ordenada la fundamentación teórica respecto a la práctica de los valores mayas por parte de estudiantes de sexto grado primario en escuelas bilingües del municipio de Cunén, Quiché.

## 1.1 La cultura maya

En todo el mundo que se habita, coexisten grupos distintos. Lo que significa que cada uno de ellos tiene su propia forma de pensar o cosmovisión. Esto hace que las personas que pertenecen a

estos grupos, practiquen principios y valores desde su propia forma de pensar. Al respecto, la (Coordinación de organizaciones del pueblo maya de Guatemala (COPMAGUA, 2000) confirma que “el núcleo de la cultura maya es la conciencia colectiva de la propia identidad.” (p. 246) Es decir de ella se desprende los demás componentes; la visión del mundo, la religión, el lenguaje, los símbolos, mitos, el legado de su historia, los saberes tradicionales, los estilos de organización familiar y social, el sistema de gobierno y las normas de convivencia.

Por parte del (Ministerio de Educación (MINEDUC), 2007) percibe que “la cultura maya es tomada como un obstáculo o dificultad para el desarrollo socio económico del país.” (p.60) La cultura maya ha sido discriminada y rechazada en el país de Guatemala, sabiendo que es un país multilingüe, multicultural y multiétnica; la mayor parte de habitantes que existe en el país son maya hablantes, pero aun así no se ha reconocido el idioma maya como estatal, no está disfrutando los mismos derechos y deberes que el castellano, de ser así la cultura ha resistido y permanecido en el ser humano.

Guoron (2007) argumenta que “la cultura maya se basa fundamentalmente en el cultivo del maíz como sustento material y espiritual del ser humano.” (p. 22) El maíz es un carácter sagrado en la cultura maya, de él se alimenta el hombre y representa los cuatro puntos cardinales. El ser humano se relaciona con la naturaleza a través del trato que da a la tierra, ellos son una familia, la tierra es la madre de los seres vivos entre ellos existe una relación congenia, por esa razón antes de ir a sembrar piden permiso a Ajaw y a la madre tierra porque saben que la hieren.

### 1.1.1 Cosmovisión maya

Para los ancestros todo lo existente tiene una sola interrelación, el maíz es sagrado los abuelos han dicho prohibido pasarse encima merece respeto y todo ser viviente están con un propósito, como lo menciona Raxalaj Mayab' K'aslemalil (2014) la cosmovisión maya como “El sustento más profundo que las abuelas y abuelos crearon para explicar el origen de la vida, el origen y el desenvolvimiento del Universo. Es la forma propia de ver, entender y vivir el sentido de la vida.” (p. 29) Que todo lo existente en la madre tierra tiene vida, tiene lenguaje, corazón, todo es sagrado, el maíz es la base de la vida, es necesario querer, cuidar el ámbito donde se encuentre la

humanidad, la tierra no pertenece al hombre sino el hombre pertenece a la madre tierra, por ello el hombre debe tener conciencia de su responsabilidad del daño que causa al medio ambiente.

Para García, Curruchiche y Taquirá (2009) complementan, que la cosmovisión maya se refiere “a la visión hacia el mundo del pueblo maya, toda la naturaleza se encuentra integrada, ordenada e interrelacionada.” (p. 55) Es decir todos traen un trabajo, una función para que todo lo existente reciba el mismo beneficio, y de igual manera exista el equilibrio íntegro basándose en el respeto, la tolerancia y la solidaridad. Los abuelos y abuelas mayas son personas de sabiduría, saben cómo interpretar y relacionarse con los elementos del universo. La nueva generación no le interesa seguir los pensamientos de los ancestros, se están acoplado a la modernización, prácticamente son personas con pensamientos ajenos a la cultura maya.

Según Padilla (2012) la cosmovisión maya es una expresión viva y actual del pensamiento indígena, lo cual los pueblos originarios utilizan para mantener su identidad cultural y de ese modo resistir mejor tanto a la opresión cultural como a la explotación económica a que se han visto sometidos desde la época colonial. Es un pensamiento que parte del presente y se proyecta al futuro.

La visión a futuro se fundamenta en un paradigma para el cual la criatura unida al cosmos en una aparente separación y eterna transformación que forma la unidad. El movimiento cósmico se resuelve en la estructura del tiempo y del espacio, en que lo real se transforma en imaginario y lo imaginario se vuelve real. La cosmovisión al igual que toda religión aspira al terreno de la moral y de los valores; cuyas raíces se encuentran en la ética a internalizarse en la conciencia colectiva y de ello depende su mayor o menor éxito para regular el comportamiento social.

### 1.1.2 Valores mayas

Los valores mayas son atribuidos por el individuo en la cual puede ser agradable o desagradable ante las demás personas, en la cultura maya los valores es para cumplir con los deberes y obligaciones satisfactoria con uno mismo, familia y comunidad. Como lo define la (Defensoría Indígena Wajxaqib' No'j (DIWN), 2006) los valores mayas que han dejado los

abuelos y abuelas son los que marcan la vida del hombre por los actos buenos o malos en la convivencia familiar y social y una relación adecuada con la madre naturaleza, “los valores mayas se derivan de los elementos de la cosmovisión.” (p. 59) Todo lo existente tiene su espacio, su valor y merece respeto en la vida diaria en la sociedad, en la familia y en la naturaleza.

Las enseñanzas de las abuelas y abuelos deben llevarse a la práctica con un verdadero sentir, hacerlo para vivir en plena armonía entre naturaleza, familia y sociedad. La importancia de discernir qué hacer y qué no hacer para no tener una vida desordenada, los valores mayas son los fundamentos en la vida de los seres humanos según Quino (2012) los valores mayas “son el alcance de la significación, importancia o validez de una cosa, también es la cualidad del alma de una persona que motiva a desarrollar avances para el perfeccionamiento del ser humano.” (p. 11)

Se analiza las destrezas, los conocimientos y las actitudes de los alumnos para desarrollar las competencias ciudadanas en un país caracterizado por su diversidad cultural y lingüística, según El Currículo Nacional Base (2007) conocer, recatar, respetar, crear las cualidades morales, espirituales, éticas y estéticas de los pueblos Guatemaltecos, ya que es un derecho de gozar los componentes de la cultura maya.

### 1.1.3 Los trece valores de la cultura maya

El lapso de la vida del hombre no consiste sólo en nacer, crecer, reproducir y morir, en la cultura es importante ser ejemplares y dejar recuerdos culturales antes de morir para evitar la pérdida de los valores principales en el diario vivir del hombre y la mujer, para que a la descendencia le vaya mejor en la vida. Al respecto de estos valores deben permanecer y practicarse en la vida diaria, en la familia, en la sociedad y con las personas las que relacionan, fortaleciéndolos en las personas mayas quienes ya no priorizan los valores inculcados por los abuelos y abuelas, según Salazar y Telón (1998) y Guoron (2000) manifiestan que existen trece valores mayas que son esenciales en la vida humana.

- A. Carácter sagrado de la naturaleza (loq'alaj uwach ulew), este valor se refiere al respeto hacia “nuestra madre tierra, nuestro padre sol, nuestra abuela luna.” (p. 9) Todo lo existente en la

madre naturaleza tiene vida y funciones diferentes, el hombre debe cuidar y respetar la tierra, los animales y las plantas, no como está sucediendo en la actualidad, pues el hombre esta explotando la tierra, corta los árboles, y práctica la minería, dejando a un lado su rol de cuidador del medio natural teniendo como consecuencia cambios climáticos incomprensibles y la extinción de varias especies.

- B. El carácter sagrado del universo (ri Uk'u'x Kaj), este valor se expresa “en el reconocimiento de la existencia del corazón del cielo que es el centro y la energía del universo que se llama Juraqan.” (p. 10) En el universo están Creador y Formador, a quienes se agradece por la vida, la familia, los bienes y por la salud, al hacerlo el hombre tiene una comunicación íntima con los elementos del cosmos.
- C. Nuestra estrella, nuestra misión (ri Qach'umilal) es la “fuerza y protección que trae todo ser humano desde su concepción, y se va manifestando durante toda su vida.” (p. 10) Desde el momento en que un ser es engendrado, Ajaw le brinda la fuerza, la protección y un don que se va revelando en su vida a diario. La misión del ser humano es cumplir con la tarea que se le dio, según la energía y día en que nació. Por ejemplo las comadronas, los sabios, los guías espirituales tienen que cumplir con su trabajo, las comadronas si dejan de ser comadronas se enferman hasta llegan al extremo de morirse, ellas ya no pueden vivir lejos del don que Ajaw les proveyó.
- D. El valor de la gratitud y del agradecimiento (ri malyoxinik) “este valor es de los más apreciados y enseñados en las comunidades mayas.” (p. 11) El valor del agradecimiento para la cultura maya es el acto que permite valorar la vida, la llegada de un nuevo día, de una noche, tener alimentos, siembras y sobre todo estar en comunicación con Ajaw para que el hombre y la mujer sean bendecidos en el diario vivir. Agradecer las enseñanzas que dan los abuelos y abuelas en la orilla del fuego ya que es un lugar donde se propicia la comunicación familiar.

Siempre hay que estar agradecidos, por la lluvia, el sol, el aire, la luna, nuestros abuelos ya que ellos utilizan una palabra que es significativo loq'alaj quiere decir todo lo que esta creado y

formado por el Ser Supremo es sagrado la lluvia, el sol y el aire los abuelos expresan de esta forma ri loq'alaj jab', ri loq'alaj q'ij, loq'alaj, kaqiq', esto significa que están muy agradecidos con el cosmos, porque ellos están conscientes que es parte de la vida sin estos no hay vida.

E. El cumplimiento de los trabajos y compromisos (ri utz'aqatil ri qak'aslemal) “la existencia tiene una ruta, un objetivo, se aprecia su significado; complementan los trabajos, la palabra. Hay una gran satisfacción en la comunidad cuando se concluye un trabajo, una misión, una reunión, una ceremonia.” (p. 11) El ser humano viene con un propósito a disfrutar, hacer el bien común y no a sufrir, los seres humanos deben conocer sus derechos y obligaciones en la comunidad, con la sociedad para que no tenga demanda y sean personas responsables en el trabajo, para nuestros abuelos es una gran vergüenza cuando los hijos o nietos no cumplen con sus obligaciones. Los abuelos manejan las palabras: trabajar en común para que todo salga en orden, son personas ordenadas, analíticas, medidores e interpretadores del tiempo y espacio.

Trabajar en equipo no es pérdida de tiempo, sino es para el bienestar de la comunidad, su perspectiva es tener un desarrollo pleno, el pensamiento maya es que ellos sean actores de su propio desarrollo y no esperan que otros vengan a cumplir con el trabajo que les compete hacer.

F. Sentido y estado de paz, sentido de responsabilidad (kub'al k'ux) “se le llama fuerza espiritual que produce tranquilidad y paz; también es la disposición que la persona ha venido formando en su educación, con la ayuda de la familia, para tomar responsabilidades.” (p. 12) En la cultura maya este valor se da prioridad tanto en la vida colectiva e individual, la humanidad es un elemento más de la naturaleza, sin embargo en cualquier momento el hombre puede pasar en una situación cuán difícil y siente que el mundo se viene encima esa persona necesita ayuda tanto emocional y psicológica para recuperar las fuerzas y estar bien.

Los padres quieren ver a sus hijos con la capacidad de tomar decisiones importantes en su vida; por ejemplo en el matrimonio, se espera que los hijos sean conscientes de las responsabilidades en las que incurren al unir su vida a otra persona de tal manera que las puedan cumplir, vivir en paz y en armonía en el núcleo familiar.

- G. Tomar consejo y dar consejo (qak'am pixab', xuquje' qaya' pixab') “con ello, en la cosmovisión maya se orientan proyectos y se resuelven conflictos.” (p. 12) Este valor debe practicarse en la vida individual y social para tener una organización sólida y dinámica dentro de la comunidad.

Las personas mayores son personas con experiencias divinas, por ejemplo el abuelo, abuela, la madre y el padre de familia, los consejos que ellos proporcionan a los hijos son los mejores que pueden existir, depende como se toma en la vida y así serán los resultados que se va a obtener en el futuro. Los padres y los abuelos aconsejan a los jóvenes y las señoritas antes de contraer matrimonio, que tienen que ver si realmente le conviene a esa persona, si uno se casa es porque quiere tener una mejor vida y que no vaya ser que fracasen en el matrimonio. Actualmente los matrimonios fracasan por no priorizan los sabios consejos de los padres.

- H. El valor del trabajo en nuestra vida (ri ub'antajik ri chak pa qak'aslemal) “para un pueblo eminentemente agrícola, el trabajo de la tierra tiene un gran significado, porque el trabajo del campesino es ponerse en comunicación con la madre tierra; y una madre es lo más amable y fecundo del universo.” (p.13) El trabajo tiene carácter sagrado, a través del trabajo existe un progreso e ingreso a la familia para tener lo básico para vivir.

- I. El valor de proteger todo, porque tiene vida (ri uchajixik ronojel uwach k'aslemal), según Guoron (2000) dice “este valor es de muy amplia extensión y comprensión entre las normas morales, sociales y la espiritualidad maya”, según Salazar y Telón (1998), “es la fuerza que mantiene la relación solidaria entre las personas de la comunidad y entre los pueblos.” (p. 14-17) Los abuelos y abuelas dicen que: no somos dueños de nada de lo existente en la faz de la tierra, somos complemento de nuestro entorno natural por lo tanto no debemos hacerle daño a los árboles, las plantas, el agua y los animales. Los abuelos respetan todo lo existente, por ejemplo: cuando los abuelos botan un árbol, antes de hacerlo se quitan el sombrero, luego se hincan para pedir permiso y perdón a Ajaw, todos los elementos naturales tienen sentimientos, sienten dolor, tristeza, pues el árbol cortado al caer emite un sonido que indica llanto porque no quiere dejar de existir, es por ello que se debe cuidar la madre tierra como se cuida la vida del ser humano.

- J. Respeto a la palabra de nuestros padres y abuelos (ri unimaxik kitzij ri qatat, qamam) “Es un valor fundamental, sustenta la dignidad de la persona.” (p.18) Son ellos que cuidan, educa y alimentan los hijos, por ende hay que escuchar y tomar en cuenta los consejos que ellos dan, para que en la vida se reciba la bendición del Formador y creador. Indiscutiblemente en este valor debe practicarse la obediencia pues cada palabra de los padres o abuelos debe ser escuchada y realizada de tal manera que se alcance una vida plena y en armonía.
- K. La palabra verdadera en todas nuestras palabras (ri saqalaj tzij) para Guoron (2000) se basa en que “las comunidades mantienen el valor de la verdad en la palabra y lo comunican a través de la vida social y la educación de las nuevas generaciones.” (p.19) A través de la palabra verdadera refleja la identidad cultural, uno mismo debe ser ejemplo de decir la verdad, excluir la mentira, la mentira no deja prosperidad material y espiritual. La persona que no miente genera confianza, se da a conocer positivamente ante la sociedad.
- L. Ayudarse mutuamente; cooperar con el prójimo y la comunidad (qato’ikqib’) “una de las fortalezas de la sociedad maya en materia de desarrollo comunitario, es la cooperación, que es otra manera en que se manifiesta la solidaridad.” (p.20-21). La importancia de llevar a la práctica este valor con la familia, la sociedad y los amigos para compartir buenos y malos momentos. La práctica de este valor, contribuye con la madre naturaleza.
- M. La belleza y la limpieza en nuestra vida (ri uch’ajch’ojil qak’aslemal. La limpieza interior y exterior, la limpieza interior el hombre debe sentirse bien consigo mismo, tanto emocional y psicológico, no guardar odio y es primordial hacer una limpieza frecuentemente. La limpieza exterior se fundamenta en lo que es la higiene personal, en su casa, en su trabajo y en otros lugares en donde logre realizar para estar en armonía y equilibrada.

#### 1.1.4 Las siete vergüenzas en la familia y la comunidad

Hay cosas negativas que puede identificar o práctica el ser humano en su diario vivir que se relacionan con la superación personal, familiar y social. Los abuelos y abuelas siempre aconseja

la generación de dar lo mejor de uno y servir adecuadamente, para que exista el equilibrio y no considerarse superior a las demás porque todos se alimentan de una sola naturaleza y cosmos. El (Proyecto Multiplicador de Educación Maya Bilingüe Intercultural y el Programa de Educación Intercultural Multilingüe de Centro América (PROEMBI/PROEMICA), 2007) señala que existen siete vergüenzas de la cultura maya, las que son: “el orgullo, la ambición, la envidia, la mentira, el crimen, la ingratitud y la ignorancia.” (p. 38) Estas siete leyes son la responsabilidad de los padres, que se lleven a la práctica y la vivencia en los hogares.

El orgullo y la envidia son antivalores, los abuelos dicen: la persona quien los posee no llegará lejos, sino ser persona humilde, sencillez para que tenga una vida en abundancia, la práctica de la ambición se tiene desventajas y ventajas, la desventaja es que posiblemente no pueda existir un equilibrio entre la naturaleza y el hombre puesto que en su deseo de obtener recursos económicos dañe los recursos naturales. La ventaja puede consistir, en que la persona ambicione tener bienes materiales como un trabajo, para satisfacer las necesidades individuales y familiares.

La mentira es un acto de declaración falsa, por la mentira se da a conocer realmente como es la persona, de esa manera pierde su prestigio ante la humanidad. Según Falla (2013) la mentira “es poder falso, porque está reconcentrado en el yo propio de las personas que pareciera que tienen una gran autoestima, pero solo esconden su debilidad. ”(p. 59) El ser humano está gobernado por las emociones, contribuyen a generar los pensamientos positivos o negativos, que posteriormente pueden transformarse en conflictos con uno mismo y con las demás personas. La persona desde su nacimiento trae consigo antivalores, por lo cual se hace necesario educar y formar a la niñez y a la juventud para buscar un comportamiento adecuado. Es indudable que durante la niñez y la juventud debe existir un proceso de mayor formación, que debe ser enseñado a través de un abuelo, abuela o los ancianos y ancianas ya que son personas con experiencia de mantener y fomentar el respeto.

La educación a los niños, las niñas, jóvenes y señoritas para que conozcan lo bueno y lo malo; es un medio para formar la conciencia y las actitudes. Es importante cuidar el uso de las

palabras, expresiones, pensamientos y acciones destructivas. Al practicar los antivalores crea un hábito en la persona, hombre y mujer, de convertirse en individualista, egoísta, sin sentido colectivo para el progreso del bien común, la persona que práctica en él se identifica las siete vergüenza se está adorando así mismo y no alcanzará el éxito.

#### 1.1.5 Práctica de las leyes morales en el crecimiento de los niños y niñas

En la cultura maya los abuelos y abuelas siempre dan consejos para vivir, caminar con rectitud, hacer las cosas ordenadas, llevar una vida recta sin tropiezo, tener bien claro los propósitos que se desea y sobre todo tener una mente generadora sin dejar la práctica de las leyes morales para un mejor desarrollo humano. En este sentido el (Ministerio de Educación y la Organización para la Educación, la Ciencia y la Cultura de las Naciones Unidas (MINEDUC/UNESCO), 2004) aporta que la práctica de las leyes morales en la educación maya es un modelo que busca desarrollo integral de los educando y la convivencia armónica entre ellos, precisamente surge la necesidad de fortalecer la educación maya para mejorar la cultura y la lingüística, los saberes de los abuelos y las abuelas, la forma de interpretar el mundo, el complemento (su otro yo), la identidad cultural para que se da la calidad y la pertinencia cultural, el docente le compete desarrollar lo mencionado en el alumno para que el alumno prevalezca su identidad maya.

#### 1.1.6 Los valores mayas en la educación maya

La educación maya es la que orienta, transforma, fortalece y rescata los valores promovidos desde los hogares, para la práctica en beneficio de la formación de los niños y las niñas para el cuidado de la madre tierra ya que actualmente se vive con cambios climáticos. Los jóvenes tienen una perspectiva diferente y es negativa ante la sociedad por no recibir una educación que se enfoque a la educación maya. Al respecto, la (DIWN, 2006) considera imprescindible el rol de los padres de familia, los ancianos, las autoridades para transmitir los valores a los hijos para que en la vida exista un orden, también en la sociedad, en la familia y en la naturaleza.

Los valores que transmiten los abuelos y abuelas son para el bien de la vida social, de modo que se puede formar a un ciudadano digno, respetuoso y educado, para el bienestar y avance social de los habitantes de las comunidades, los pueblos y los distintos países. La práctica de los valores mayas es importante para el principio de la felicidad y la convivencia humana donde se da la comprensión y el respeto a la dignidad de la persona, por lo tanto todos son iguales.

Promover al niño el respeto a los seres cósmicos: al abuelo sol, a la abuela luna, respeto al agua, al aire, tierra, fuego, al tiempo y a los cambios; respeto a los animales, plantas, seres humanos, y a la madre tierra; respeto a las mujeres, a las personas que tienen defectos físicos o psicológicos ellos tienen el mismo derecho de ser y recibir una educación pertinente de acuerdo a su cultura; respeto a los bienes de las personas, respeto a la palabra, al valor del trabajo ya que el trabajo es sagrado en la vida humana; desde en el hogar se aprende la forma de hablar, actuar trabajar y respetar todo lo que tiene vida.

Según (COPMAGUA, 2000) la familia es la base principal de la formación de los hijos e hijas para la convivencia comunitaria, es importante que los padres se responsabilice de transmitir los valores positivos para sistematizar la actitud de los jóvenes y evaluar constantemente el comportamiento de los jóvenes para poder orientar, los ancianos recomiendan educar al niño desde su infancia porque de grande ya se hace difícil. Todo comportamiento negativo tiene una consecuencia en la vida, para la cultura maya el mal comportamiento es una gran vergüenza, en primer lugar para la familia de la persona y para la comunidad entera.

La transmisión de los valores se da principalmente a través del ejemplo y la palabra, si el padre les enseña a los hijos saludar y respetar, los hijos aprenden este ejemplo ya ellos lo pueden hacer en cualquier ámbito y se convierte en hábito. Los adultos son guías de comportamientos para los jóvenes la cual el niño y el joven aprenda haciendo.

#### 1.1.7 Los educadores en la práctica de los valores mayas

El docente tiene la responsabilidad de desarrollar una educación cultural para no perder la esencia de los saberes de los abuelos y abuelas que se han transmitido a los niños y niñas. Es por

ello la importancia de la comunicación entre escuela, familia y comunidad para encontrar espacios interculturales. Al respecto, el (MINEDUC, 2012) cuestiona el papel de los educadores, ya que deben garantizar una educación sistemática vivencial, que esté dispuesto a responder las necesidades, en la actualidad se requiere una educación con vida, desde la vida y para la vida donde se logra obtener los principios, valores sabiduría, conocimiento sobre elementos de tiempo, espacio, materia, energía, movimiento y el goce de la cultura, los educadores debe enfocarse en el conocimiento de la realidad histórica social del pueblo maya y de otros pueblos, la educación en la cultura maya es un sistema de vida que se comunica a las nuevas generaciones a través de la sabiduría de nuestros abuelos y abuelas, madre y padre, y Ajq'ijab', la educación del pueblo maya resalta la formación de personas para que entren en conexión y comunicación con el cosmos, la naturaleza, el Creador y Formador y con los antepasados para el alcance de un mejor futuro sin remordimiento, toda actuación negativa se consigue consecuencias.

Roncal y Cabrera (2001) también argumenta, los ancestros no tuvieron la oportunidad de estar en un salón de clase, menos para una educación formal, la educación de ellos era en forma natural en donde los padres son los principales responsables de transmitir los conocimientos a sus hijos; ser así tiene permanecido y práctica los valores, el respeto a la madre naturaleza y a las personas mayores y actualmente los jóvenes y los niños están recibiendo educación formal en un centro educativo, pero al parecer se están alejando de su identidad cultural, ya no practican la cultura se están avocando a otras prácticas que no es perteneciente a su realidad, fortalecer los valores para responder a las necesidades legítimas del ser humano para que tenga relación constantemente con el corazón del cielo y de la tierra durante toda su vida.

#### 1.1.7 Los estudiantes en la práctica de los valores mayas

Es necesario que los estudiantes practiquen los valores mayas con sus compañeros, amigos, amigas, los padres, docentes e incluso con los animales e insectos porque ellos también son seres que merecen el respeto. Los estudiantes tienen el derecho de recibir en cualquier sistema educativo una educación que esta orientada en valores ancestrales y actitudes positivas que lleva a una mejor vida. Como lo define el Congreso de la República de Guatemala (1985) una de las metas fundamentales del sistema educativo consiste en educar en valores y actitudes de

pluralismo y de respeto a la vida. Asimismo el Art. 58. Identidad Cultural: define que “el Estado respeta el derecho que tenemos a seguir con nuestras tradiciones, costumbres, lenguas y todo lo que forma nuestra cultura”, lo ideal es hacer que se respete y se valore la personalidad del maya hablante para priorizar las vivencias culturales de su contexto.

(La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala (AMLG), 2010) complementa, que se debe respetar a los papás, abuelos y ancianos ellos merecen el sumo respeto tanto en la casa como en la calle, asimismo es importante conservar y practicar los valores mayas para que la generación le de seguimiento en la vida cotidiana para un mejor futuro. Los abuelos y abuelas infunden cada día los valores en casa para que los niños y las niñas aprendan y practiquen en la vida, ya que son los mayores los indicados para dar los consejos.

Por otra parte el (Proyecto de Desarrollo Santiago, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Educación Maya y la Universidad Rafael Landívar (PRODESA/USAID/EDUMAYA/URL), 2001) argumentan que la mayoría de escuelas promueve las conductas positivas y castiga la falta de respeto y de honestidad, no lo hacen en forma planificada y deliberada, la experiencia ha demostrado que los resultados de esta neutralidad han sido muy negativos en el diario vivir.

La sociedad se encuentra ante factores que han contribuido al deterioro moral de la juventud, como los medios de comunicación con un bombardeo masivo de conductas violentas. La falta de tiempo compartido con los padres o familiares cercanos, derivado de necesidades socioeconómicas y la falta de preparación de los padres y madres, también ha contribuido con la falta de formación moral de los y las jóvenes.

## 1.2 Educación Bilingüe Intercultural

Por ser el país multicultural, multiétnico y multilingüe, la educación debe responder a estas características de todos los habitantes de Guatemala. En relación al tema la (Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI), 2001) argumenta que la Educación Bilingüe Intercultural en Guatemala es un modelo educativo para proporcionar una educación basada en

principios humanos, científicos, técnicos, culturales y espirituales que forman integralmente al educando, lo prepare para el trabajo, la convivencia social y le permita el acceso a otros niveles de vida. Cultivar y fomentar las cualidades físicas intelectuales, morales, espirituales y cívicas de la población, basada en procesos históricos y en los valores de respeto a la naturaleza y a la persona humana sobre todo la formación con sentido y significado para la vida productiva de los pueblos, para garantizar su buen vivir y que fortalezca el estado de equilibrio con la naturaleza.

La educación bilingüe intercultural es un proceso que ordena y forma el ser humano integralmente y fortalece la identidad cultural de las etnias del país con base en un currículo pertinente que propicia la participación creativa, reflexiva y dinámica, si el niño sigue su curso de formación en su propio idioma, esto facilita comprender, analizar y sintetizar los contenidos brindado por el docente. Esto significa el desarrollo continuo de su personalidad desde lo intelectual, emocional y procedimental, demostrando así la importancia del idioma materno, en la estructuración de las habilidades psicolingüísticas del niño.

Desde su hogar se comunica en el primer idioma para desarrollarse en la familia y poder desempeñarse en su lengua materna, pero como miembros potenciales de ese hogar, creando su personalidad y autoestima de una manera adecuada y contextualizada al ambiente que se le propicia; sin embargo, al ingresar a la escuela esa autoestima, esa personalidad e identidad automáticamente se obstaculiza por el idioma que se utiliza en ese contexto; esto no sucedería si el idioma de la escuela fuera el idioma materno del niño y de la niña; el conflicto lingüístico comienza desde el interior del niño y la niña, primero necesita reubicar su confianza para luego emprender un proceso de adquisición de conocimientos mediante esa lengua extranjera.

Por otra parte “la educación bilingüe en la estructura y modelo de las escuelas mayas, considerada como un proceso de planificación e implementación de dos idiomas como instrumentos de enseñanza en el salón de clase con el propósito de facilitar aprendizaje de los estudiantes.” (Consejo Nacional de Educación Maya (CNEM), 2003 p. 3) Esta modalidad administrativa en los primeros años de la primaria, ha dado buenos resultados en la preprimaria; ya que el maestro tiene consciencia de la necesidad en esta modalidad educativa, por consiguiente el esfuerzo de implementar su propia metodología, la utilización del idioma de los

niños para facilitar el aprendizaje y ampliar el conocimiento de los niños y las niñas. La política educativa bilingüe intercultural se ha generalizado hasta sexto grado primario, lo cual implica nuevos retos tanto para maestros y estudiantes como para los padres de familia.

Según Girón (2006) complementa que la educación bilingüe es un proceso de la aplicación de dos idiomas para la enseñanza en el aula, para facilitar la comprensión de los aprendizajes y para la adquisición de las habilidades de leer y escribir en dos lenguas para obtener la capacidad y habilidad de manejar la lengua materna del alumno y la lengua nacional, sobre todo dominar las principales habilidades lingüísticas en los dos idiomas.

### 1.2.1 Filosofía de la Educación Bilingüe Intercultural

La Educación Bilingüe e Intercultural está basada en principios humanos, científicos, técnicos, culturales y espirituales que forma integralmente al educando, lo prepare para el trabajo, la convivencia social y que exista el respeto a la naturaleza y al ser humano. “la formación humana, se sustenta en la visión holística de la vida y la interdependencia armónica con los demás seres vivos, la naturaleza y el cosmos. La evolución y el desarrollo humano se da en correspondencia con el orden de las energías a través del tiempo y el espacio.” (DIGEBI, 2001, p. 34) El respeto y reconocimiento de la cultura de los pueblos, se desea cultivar la investigación y sistematización de los conocimientos sobre la ciencia, la tecnología, estética, arte, valores, espiritualidad, formas productivas dinámicas y económicas, así como el estudio de los métodos para crear conocimientos para proteger la naturaleza o el medio ambiente, que los pueblos indígenas han creado a través de su historia para sustentar su cultura, fundamentalmente su identidad y participación en convivencia intercultural en la nación multicultural y plurilingüe.

La (DIGEBI, 1996) complementa que la educación Bilingüe Intercultural, se sustenta en la coexistencia de varias culturas e idiomas en el país; tomando sus valores, desarrollándolos y traduciéndolos en acciones que promueven el fortalecimiento y desarrollo del idioma y la cultura propia del individuo para su autorrealización, basado en la igualdad de hecho y derecho, respeto y la sensibilidad interétnica para el bien común.

### 1.1.1 Escuela bilingüe y los valores mayas

La escuela bilingüe es un espacio donde se da a conocer al educando el dominio de un idioma maya y la práctica de los valores mayas de gran importancia en la cultura. Guatemala es un país de diversidad cultural. El (Proyecto de Educación Intercultural Bilingüe (PROEB), 1996) visualiza la escuela bilingüe como el espacio que debe fortalecer las culturas para el desarrollo de sus actividades culturales y su libre participación en el complementación o transformación de las características de la diversidad cultural. La verdadera obligación de una escuela bilingüe es ceder el espacio a los niños y las niñas a fortalecer y mejorar su idioma materno y los valores mayas que incluyan procesos metodológicos adecuados y concernientes a la realidad del educando.

Muñoz (1993) complementa, que la escuela bilingüe es el centro de formación cediendo oportunidades equitativas e iguales a todos los integrantes de la sociedad, pero la misma comunidad indígena debe comprometerse a seguir el proceso educativo que cumpla con las necesidades comunitarias para su desarrollo social y culturalmente.

La escuela bilingüe debe sustentar su proceso en la comunidad educativa como fundamental en la enseñanza aprendizaje, porque la verdadera formación deben participar e incidir los padres de familia, ya que ellos viven la realidad, saben las necesidades que deben incluirse dentro del proceso educativo que se imparte en el centro educativo.

Mejorar las condiciones básicas de la escuela bilingüe intercultural se lograra con la colaboración de la comunidad educativa, pero ello lleva a una condición paralela entre padres y educadores durante el proceso, porque ayuda al maestro a que no exista ausencia de los alumnos y alumnas a estudiar con interés y no por obligación fuerte. Esta forma de proceso constituyen los principios de una nueva gestión de la educación: la vinculación entre escuela y vida.

El centro educativo es la institución escolar donde se implementa diversas actividades para fortalecer la lengua materna y los valores mayas para mantener la cultura, además se desarrolla un modelo donde se incluya los elementos y procesos importantes de otras culturales sin perder

lo de uno. El tipo de escuela tiene como fin la enseñanza de la lengua materna del niño y la niña, además un segundo idioma en las habilidades lingüísticas, la diferencia con las demás escuelas tradicionales.

### 1.1.2 Docentes bilingües y los valores mayas

El docente bilingüe juega un papel importante dentro del aula ya que debe ser capaz de hacer cambios actitudinales en los estudiantes, buscar nuevas alternativas para formar estudiantes competentes, proporcionar a los estudiantes una relación de ayuda y estrategias que facilitan el aprendizaje, métodos, técnicas y recursos asertivos que permita lograr desarrollar y fortalecer la cultura del niño desde su contexto cultural. En tal sentido Serrano (1998) y Barrio (2004) menciona que el docente bilingüe en términos comunes, es aquella persona que domina y posee las cuatro habilidades en dos idiomas tales como: escuchar, hablar, leer y escribir. Entonces es la persona con una adecuada y suficiente formación inicial, tiene conocimiento tanto de su cultura como de otro, para una competencia en dos idiomas. Tiene capacidad para orientar procesos de aprendizaje en las mismas lenguas y tiene la capacidad de enseñar en su idioma materno como en la segunda lengua, que es lo más adecuado para las comunidades Mayas.

Función del maestro bilingüe. Las funciones del maestro en general habla acerca del desempeño de las funciones de un maestro bilingüe, lo cual es integradora y responsablemente compleja. Para desempeñarla debe establecer los aprendizajes con base en las capacidades, necesidades e intereses del estudiante, determinar el camino que se debe tomar y evaluar los progresos realizados, para ello debe ser:

- A. Guía o facilitador de experiencias educativa: El docente, como facilitador de oportunidades que propician experiencias de aprendizaje, debe crear situaciones, analizar, diseñar y evaluar estrategias metodológicas que favorezcan la actividad de los y las estudiantes para que logren aprendizajes significativos que respondan a los educativos y a los objetivos que él y sus alumnos se proponen obtener. Fundamental para ello, es el vínculo permanente que debe mantener con la realidad cotidiana de la familia, de la comunidad y la región correspondientes. Sin ello, no habría auténtico aprendizaje significativo.

- B. Modelo: Uno de los papeles esenciales que desempeña un docente es el de ser un modelo para sus estudiantes y para todos aquellos que piensan como su maestro. Su comportamiento influirá notablemente en el estudiante pero cada uno de ellos será guiado e incluso urgido a desarrollar su propio estilo personal de vida. El docente debe, a través de la propia acción, mostrar cómo se adquieren conocimientos, como se investiga y como él estudiante se convierte en una persona activa, que promueva la unidad en la diversidad y la organización social y con equidad de género, étnica, económica y social como base del desarrollo plural.
- C. Facilitador de la Capacidad Creativa: Que el docente deberá ser creador de y a la vez alguien que manifiesta y libera el proceso creativo. Esto recibe una de sus máximas expresiones cuando él docente es capaz de crear situaciones que fomenten el aprendizaje de una manera creativa para adaptarse a diversos contextos, modelando la competencia en sus estudiantes.
- D. Investigador, Innovador y Renovador: El docente como investigador mantiene vivo y creciente el espíritu de indagación el propósito y método de su investigación variaran de acuerdo a sus intereses al nivel de madurez y contexto que habitan sus alumnos el desarrollo de la capacidad para observar constituye un excelente fundamento para una investigación más sistemática, pero más importante si se le considera como fuente de enriquecimiento y desarrollo personal, uno de los hábitos más difícil de formar es el de tomar nota de las observaciones realizadas, es por esto que el maestro debe ser un ejemplo de dinamismo y buen guía para que sus alumnos aprendan a realizar los registros de sus observaciones y hagan anotaciones cuidadosas de los cambios advertidos y de los anómalos interesantes.

En tal caso, las y los docentes en formación deben tener la oportunidad de conocer y llevar a la práctica estos procedimientos en la función de la recuperación de conocimientos y otros elementos culturales de la comunidad y su inserción en los aprendizajes de los estudiantes. Luego de haber presentado algunos actores que tienen injerencia dentro del campo educativo bilingüe intercultural, es necesario también entender su percepción acerca del trabajo escolar y el enfoque metodológico o modalidad pedagógica que se utiliza para que sus hijos desarrollen sus capacidades intelectuales, actitudinales y habilidades psicomotoras.

La (Comisión Nacional Permanente de Reforma Educativa (CNPRE), 2009) señala que para fortalecer la educación bilingüe, se necesita la incrementación de más docentes bilingües en el nivel primario, para fortalecer en las aulas una calidad educativa, aunque la educación bilingüe se da muchas instrucciones legales, instituciones educativas bien diseñadas, currículo eficaz, materiales educativos suficientes y apoyos didácticos pertinentes si el docente está deformado, no está actualizado con los contenidos y con la vivencia real; prácticamente no se está logrando un indicador de calidad, es por eso surge la necesidad seria sobre la formación docente bilingüe intercultural para rendir fruto competentes precisamente que se aborde tres aspectos relacionados con la formación docente que son: el primer gran aspecto es el de la formación docente inicial, el segundo el de la formación continua y el tercero tiene que ver con la formación de los formadores de docentes todo relacionado con lo bilingüe intercultural para satisfacer la necesidad de la población indígena y mientras se cumple con los requisitos necesaria la educación se convierte en el nuevo currículo de formación docente bilingüe intercultural debe contemplar los tres aspectos mencionados anterior de lo contrario no puede existir educación bilingüe intercultural. Para la población guatemalteca, donde existe una formación docente de calidad debe ser adecuada con la lengua y la cultura.

## II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En la actualidad se vive con violencia, discriminación, racismo, corrupción, entre otras maldades entre los ciudadanos; lo cual evidencia la inexistencia de actitudes y valores aceptables por la sociedad tanto en la vida individual como en el ámbito familiar y social.

La práctica de los valores ancestrales es primordial para cambiar la realidad de la humanidad, en la actualidad ya no se da importancia a los valores morales y culturales de los abuelos y abuelas.

El rol de los padres de familia es inculcarles valores mayas a sus hijos para que ellos tengan una vida mejor, pero la realidad pocos padres se preocupan de transmitirles los valores de los abuelos a las nuevas generaciones.

La formación de la niñez y la juventud está descontextualizada fuera del marco de la identidad propia del educando, la juventud maya ha dejado de preocuparse e interesarse por la práctica de los valores mayas hasta el punto de olvidarse de su propia cultura, valorando identidades ajenas y que son excluyentes.

A los centros educativos surge la tarea de continuar con la formación de la niñez desde el contexto materno y cultural, ya que es una necesidad de urgencia nacional educar en valores para formar estudiantes de cambio ante una sociedad que ha perdido el horizonte del buen vivir.

Por lo tanto es fundamental que el docente y el centro educativo fortalezcan y fomenten la importancia de la práctica de los valores mayas desde la realidad cultural del estudiante. El Currículum Nacional Base establece que el contexto cultural ayuda para que la formación sea significativa y pertinente en la formación de los niños y las niñas. Para lograr tal desafío, el educador debe ser protagonista y ejemplar en la práctica de valores humanos en el centro educativo. En tal sentido el presente estudio pretende responder a la pregunta de investigación: ¿Qué valores mayas practican los estudiantes de sexto grado de primaria en escuelas bilingües del municipio de Cunén, Quiché?

## 2.1 Objetivos

### 2.1.1 Objetivo general

- Determinar la práctica de los valores mayas por parte de estudiantes de sexto grado de primaria en escuelas bilingües del municipio de Cunén, Quiché.

### 2.1.2 Objetivos específicos

- Definir los valores mayas que frecuentemente practican los estudiantes de sexto primario en el aula y escuela.
- Identificar qué factores limitan la práctica de los valores mayas en los estudiantes de sexto primaria.
- Describir la importancia de la práctica de los valores mayas por parte de los estudiantes de sexto primario.

## 2.2 Variables de estudio

- Práctica de los valores mayas

## 2.3 Definición de la variable de estudio

- Práctica de valores mayas

### 2. 3.1 Definición conceptual de las variables de estudio

#### Valores mayas

Guoron (2000) define que los valores mayas “constituyen la parte esencial de la cosmovisión del pueblo maya. En ello se encierran todos aquellos conocimientos que en forma de consejos y ejemplos, llegan a nosotros para que podamos llevar una buena y útil existencia sobre la bendita paz de la tierra”. (p.19).

### 2.3.2 Definición operacional de las variables de estudio

La variable Práctica de los valores mayas es entendida en el presente estudio como las actitudes y comportamientos que los estudiantes de sexto grado primario demuestran dentro y fuera del aula al momento de interactuar con sus compañeros o con el docente. Ésta es medida a través de una encuesta a estudiantes y una observación directa en el aula cuyos indicadores son los siguientes: Los valores que conocen y practican los estudiantes tales como: el carácter sagrado de la naturaleza y del universo se manifiesta en el respeto, y proteger los distintos elementos de la tierra y del cosmos; nuestra misión todos en la vida trae una misión que cumplir; el valor del agradecimiento; el cumplimiento de los trabajos; sentido y estado de paz, sentido de responsabilidad; tomar consejos y dar consejos para orientar los proyectos que se tiene previsto; el valor del trabajo tener disciplina y paciencia; el valor de proteger todo; porque tiene vida; respeto a la palabra de nuestros padres y abuelos; la palabra verdadera en todas nuestras palabra; ayudarse mutuamente, cooperar con el prójimo y la comunidad; la belleza y la limpieza en nuestra vida. Asimismo, aquellos factores que limitan la práctica de los valores mencionados, tanto en el centro educativo como en el hogar.

### 2.4 Alcances y límites

La presente investigación fue realizada con docentes y estudiantes K'iche' hablantes, de tres centros educativos del nivel primario, del sector oficial y del área rural del municipio de Cunén del departamento de Quiché.

Los resultados del estudio son válidos para aquella población estudiantil con las características anteriormente descritas; significa que no son extrapolables a estudiantes con cultura ajena a la maya K'iche'.

## 2.5 Aportes

Los resultados que se aportan en el presente trabajo de investigación sobre los valores mayas que los estudiantes de sexto primario practican en su vida diaria y los factores que impiden la misma. La información servirá a los directores y docentes para reflexionar sobre la importancia de la práctica de los valores mayas en todos los ámbitos donde los niños y niñas se desenvuelven. A los padres de familia para que retomen su papel de educadores y que el ejemplo sea la principal acción ante los hijos e hijas.

### III. MÉTODO

#### 3.1 Sujetos

La investigación fue realizada en la Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Batzula I, Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Xetzac y Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Batzula II, del municipio de Cunén. Para la selección de los centros educativos se utilizó la técnica a conveniencia de la investigadora del método no probabilístico por ser bilingües.

Para la selección de la muestra de estudiantes que participaron en la observación directa en el aula, se utilizó la técnica del sorteo como parte del muestreo aleatorio simple; de esta manera se seleccionó a un niño y una niña en cada una de las tres aulas de sexto grado primario bilingüe, de una población total de 64 estudiantes; dichos sujetos cuentan entre 12 a 13 años de edad.

La encuesta fue aplicada a 64 estudiantes, de los cuales el 98.43% domina el idioma K'iche' y únicamente uno domina el español; asimismo, se encuentran entre las edades de 13 a 16 años.

#### 3.2 Instrumentos

Para la recolección de los datos para el presente estudio se utilizaron dos instrumentos para los niños y niñas de sexto grado primario: una encuesta con preguntas de opciones múltiples y una lista de cotejo para la observación de aula. A continuación se detalla cada uno de ellos:

##### 3.2.1 Instrumento de encuesta estructurada para estudiantes

Para la recopilación de información con los estudiantes de sexto grado primario de escuelas bilingües, se utilizó el instrumento de encuesta, conformada por 16 ítems con múltiples opciones de respuesta; significa que los estudiantes podían seleccionar una o varias de las opciones de una lista de respuestas planteadas. Los indicadores que los ítems midieron fue la práctica de los valores mayas por parte del estudiante, los factores que limitan su práctica y la importancia de la práctica de éstos.

### 3.2.2 Instrumento de observación para estudiante

Para el cruce de los datos, se utilizó una lista de cotejo para la observación directa en el aula, conformado por 63 enunciados. El instrumento se dividió en dos partes: el primer segmento se observó por medio de 26 ítems, la cual se verificó el idioma que utilizó el estudiante (K'iche' o español) y la segunda parte con 37 ítems con respuestas cerradas (sí, no) se observó la conducta del estudiante en el proceso de aprendizaje, relación con el docente, en el espacio recreativo, entre compañeros y compañeras.

Este instrumento se aplicó con sexto primario en tres centros educativos de tres días consecutivos por cada escuela, para un total de nueve días de observación durante la investigación; cada día se observó una hora y media al niño y a la niña, en total se observó cuatro horas y media al estudiante; para marcar los ítems de la lista de cotejo se utilizó treinta minutos diario, en total se utilizó cuatro horas para registrar la información del estudio.

### 3.2.3 Validación de los instrumentos

La validación de los instrumentos fue a través del pilotaje. Los profesionales expertos en el tema fueron dos Profesores de Enseñanza Media en Educación Bilingüe Intercultural, dos Licenciados en Educación Bilingüe Intercultural y un Licenciado en Pedagogía y Administración Educativa. A todos se les entregó dos instrumentos: El cuestionario con 20 ítems y la lista de cotejo con 70 enunciados; finalmente el primero se conformó de 16 ítems y el segundo de 63.

Cada profesional analizó la relación de todos los ítems con los objetivos específicos del tema y pregunta de investigación, siempre los expertos dieron recomendaciones para mejorar el contenido, en redacción y ortografía de todo el trabajo.

### 3.3 Procedimientos

Para el proceso del estudio sobre la práctica de los valores mayas de estudiantes de sexto primario en Escuelas Bilingües del municipio de Cunén, Quiché, se realizó los siguientes pasos:

- Selección y aprobación del tema de investigación.
- Recopilación de información bibliográfica para la fundamentación teórica.
- Selección de los sujetos de investigación.
- Elaboración de los instrumentos para la recolección de los datos.
- Validación de los instrumentos a través del pilotaje.
- Coordinación de la aplicación de los instrumentos con directores y docentes de los establecimientos educativos del estudio.
- Aplicación de los instrumentos a los sujetos de estudio.
- Tabulación y análisis de los datos obtenidos.
- Discusión de los resultados obtenidos.
- Elaboración de las conclusiones y recomendaciones en base a los resultados del estudio.
- Elaboración de informe de Tesis.
- Presentación del informe para su aprobación, a la Universidad Rafael Landívar.

### 3.4 Diseño y tipo de investigación

El presente estudio es cualitativo, diseño no experimental y tipo descriptivo.

La investigación cualitativa según Briones (1997) define es aquella que estudia las cualidades y características del objeto de estudio mediante la observación y descripción de lo que la gente hace, cómo se comportan y cómo interactúan entre sí, para describir sus creencias, valores, motivaciones, perspectivas y cómo éstos pueden variar en diferentes momentos y circunstancias. Por lo tanto Hernández, Fernández y Baptista (2007) definen que la investigación no experimental es aquella que se realiza sin manipular deliberadamente variables, es observar fenómenos tal y como se dan en su contexto natural, para luego analizarlos. Esta investigación no es experimental ya que se trabajó sin ninguna estimulación o intervención alguna. Así mismo Elliot (1997) dice que el diseño de investigación de carácter descriptivo; permite demostrar y presentar información en forma organizada que se puede analizar e interpretar las preguntas estructuradas en el instrumento de encuesta para detectar datos con veracidad del estudio.

### 3.5 Metodología estadística

Para la presentación e interpretación de los resultados estadísticos se utilizó tablas de resumen donde se mostrarán categorías, frecuencias y porcentajes. Según Rodas (2005) las tablas permiten establecer las sumatorias de respuestas que se obtendrá en la aplicación del instrumento al momento de tabulación. El investigador se vale de ellos para sintetizar los datos obtenidos con el fin de hacer uso sencillo de ellos o bien para darlos a conocer de forma comprensiva.

#### IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

A continuación se presentan la descripción e interpretación de los resultados de la encuesta y de la observación de los valores mayas que práctica los estudiantes.

4.1 Valores mayas que frecuentemente practican los estudiantes de sexto primario en el aula y escuela.

Tabla 1. Los valores de la cultura maya que practican los niños y niñas.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Cuidar la naturaleza	43	67.18%
Proteger el planeta tierra	31	48.43%
Obedezco a mis abuelos y padres	29	45.31%
Cumplo lo que me dice	29	45.31%
Cuidar mi salud física y mental	28	43.75%
Cumplir compromisos	22	34.37%
Tomar y dar consejos	21	32.81%
El trabajo	20	31.25%
Responsabilidad	19	29.68%
El agradecimiento	18	28.12%
Colaboro en mi comunidad	17	26.56%
Respeto y cuidar lo que me rodea	15	23.43%
Saber que quiero ser	9	14.06%
En blanco	1	1.56%

Tabla 2. La palabra verdadera en todas nuestras palabras (Ri saqalaj tzij).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		K'	E	K'	E	K'	E
1	Propicia el dialogo con sus compañeros y compañeras.	4		4		3	

Tabla 3. Actitud del estudiante cuando una persona desea ayudarlo.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Acepta y da las gracias	56	87.50%
No acepta la ayuda	7	10.93%
Usted se cree capaz de todo	1	1.56%
Total	64	100.0%

Tabla 3. Sentimiento que causa en el niño el incumplimiento de una tarea de la escuela o alguna encomendada por sus padres.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Contento	20	31.25%
Triste	20	31.25%
Preocupado	15	23.43%
Tranquilo	9	14.06%
Total	64	100%

Tabla 5. La actitud de los niños y niñas cuando sus padres o abuelos le dan consejos.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Escucha y cumple	53	82.81%
Prefiere salir cuando le están hablando	6	9.37%
Escucha pero no cumple	3	4.68%
Toma en cuenta solo lo que le conviene	1	1.56%
En blanco	1	1.56%
Total	64	100%

Tabla 6. La etapa en la que deben las personas aprender a trabajar.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
En la adolescencia	28	43.75%
En la niñez	26	40.62%
En blanco	5	7.81%
En la adultez	4	6.25%
En la vejez	1	1.56%
Total	64	100%

Tabla 7. Las actividades que se realizan en la escuela para cuidar el medio ambiente.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Programar días de limpieza	50	78.12%
Colocar toneles o botes de basura	43	67.18%
Siembra de árboles	26	40.62%
Implementación de jardines	18	28.12%
Implementación de hortalizas	11	17.18%
En blanco	1	1.56%

Tabla 8. La actitud del niño y niña cuando toma una decisión importante en su vida.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Pide consejos a sus padres o abuelos	58	90.62%
Pide consejos a sus hermanas y hermanos	44	68.75%
Pide consejos a sus amigos	32	50.0%
En blanco	1	1.56%

Tabla 9. El mantenimiento de la belleza y la limpieza de la vida.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Cuidando mi salud física y mental	45	70.31%
Tomando buenas decisiones	42	65.62%
Respetar a los demás	39	60.93%
Hacer ejercicio	36	56.25%
Alimentarme sanamente	29	45.31%
Pensar antes de actuar	22	34.37%
Creer en el ser supremo	12	18.75%
Todas las anteriores	6	9.37%
En blanco	1	1.56%

Tabla 10. La profesión de los niños y niñas cuando sean adultos.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Doctor	38	59.37%
Un profesional	32	50.0%
Pastor de una iglesia	19	29.68%
Universitario	17	26.56%
Curandero	8	12.50%
Comerciante	6	9.37%
No lo ha pensado	6	9.37%
Ajq'ij	4	6.25%
Comadrona	4	6.25%
En blanco	1	1.56%

Tabla 11. La palabra verdadera en todas nuestras palabras (Ri saqalaj tzij).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		Si	No	Si	No	Si	No
1	Juega pacíficamente con sus compañeros en la hora de recreo.	6		6		6	
2	Obedece lo que el docente le dice.	6		6		6	
3	Escucha y presta atención respetuosamente cuando un compañero habla.	6		6		6	
4	Toma en cuenta la opinión de sus compañeras y compañeros.	6		6		6	
5	Levanta la mano para pedir la palabra.	6		6		6	
6	Habla siempre con la verdad.	6		6		6	

Tabla 12. Las personas que hablan siempre con la verdad cuando expresan algo.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Mamá	49	76.56%
Papá	47	73.43%
Abuela	40	62.50%
Abuelo	37	57.81%
Los maestros	34	53.12%
Los niños	12	18.75%
Las niñas	9	14.06%
En blanco	1	1.56%

Tabla 13. El carácter sagrado del universo (Ri uk'ux Kaj).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		K'	E	K'	E	K'	E
1	Al iniciar sus actividades escolares agradece al creador y formador.	2	2	2	2	2	2
2	Invocan el nombre del día según el calendario maya.	2		2		2	

K'iche'= K' Español= E

Tabla 14. El valor de la gratitud y del agradecimiento (Ri malyoxinik).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		K'	E	K'	E	K'	E
1	Agradece a quien reparte la refacción que le dan en la escuela.	6		4		6	
2	Agradece a sus compañeros cuando le prestan libros, lápiz, borrador, crayón u otro material.	5		4		5	

Tabla 15. El cumplimiento de los trabajos y compromisos (Ri utz'aqatil ri qak'aslemal).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		K'	E	K'	E	K'	E
1	Realiza respetuosamente sus tareas en equipo con sus compañeros.	5		4		5	

Tabla 16. Sentido y estado de paz, sentido de responsabilidad (Kub'al k'ux).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		K'	E	K'	E	K'	E
1	Platica amablemente con las niñas dentro del aula.	6		6		6	
2	Devuelve el lapicero, borrador, sacapuntas prestado a su compañera o compañero.	5		6		5	

Tabla 17. Ayudarse mutuamente; cooperar con el prójimo y la comunidad (Qato'ik qib').

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		K'	E	K'	E	K'	E
1	Solicita ayuda a sus compañeros y compañeras cuando lo necesita.	4		4		4	

Tabla 18. Nuestra estrella, nuestra misión (Ri Qach'umilal).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		Si	No	Si	No	Si	No
1	Demuestra liderazgo en actividades como juegos o trabajos grupales.	5		5		5	

Tabla 19. Respeto a la palabra de nuestros padres y abuelos (Ri unimaxik kitzij ri qatat, qamam).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		K'	E	K'	E	K'	E
1	Llama a sus compañeros por su nombre.		6		6		6
2	Pide permiso para ir al baño.	4	2	4	2	4	2
3	Habla con respeto a su maestro.	4	2	4	2	4	2
4	Saluda a su maestro o maestra en la hora de entrada.	4	2	4	2	4	2
5	Respeto a sus compañeros y compañeras en el aula.	5		5		5	
6	Saluda a los maestros de la escuela.	5		5		5	
7	Saluda a sus amigos en la escuela.	5		5		5	
8	Antes de tomar un cuaderno, libro, lapicero de su compañera o compañero le pide permiso.	5		3		5	
9	Saluda sus compañeros en el aula.	4		4		4	
10	Saluda amablemente a los padres de los niños que llegan a la escuela.	4		4		4	

Tabla 20. Sentido y estado de paz, sentido de responsabilidad (Kub'al k'ux).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		Si	No	Si	No	Si	No
1	Termina sus tareas en el tiempo asignado.	6		6		6	
2	Llega puntual a la escuela.	6		6		6	
3	Cuida el lapicero y cuaderno prestado.	4		3		4	

Tabla 21. El cumplimiento de los trabajos y compromisos (Ri utz'aqatil ri qak'aslemal).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		Si	No	Si	No	Si	No
1	Trabaja ordenadamente en su cuaderno.	6		6		6	

Tabla 22. El valor de proteger todo, porque tiene vida (Ri uchajixik ronojel uwach k'aslemal).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		Si	No	Si	No	Si	No
1	Utiliza adecuadamente el agua.	6		6		6	
2	Utiliza materiales reciclables para hacer la tarea o trabajo.	6		6		6	

Tabla 23. Ayudarse mutuamente; cooperar con el prójimo y la comunidad (Qato'ik qib').

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		Si	No	Si	No	Si	No
1	Colabora con sus compañeros para ir a traer la refacción.	6		6		6	
2	Acepta la ayuda de sus compañeros cuando estos se la brindan.	6		6		6	

Tabla 24. La belleza y la limpieza en nuestra vida (Ri uch'ajch'ojil qak'aslemal).

No.	Ítems	Días					
		1		2		3	
		Si	No	Si	No	Si	No
1	Mantiene ordenado y limpio su escritorio en clase.	6		6		6	
2	Barre el aula.	6		6		6	
3	Esta bañado o bañada.	6		6		6	
4	Usa ropa limpia.	6		6		6	
5	Llega peinada o peinado a clases.	6		6		6	
6	Tiene limpia las uñas.	6		6		6	
7	Mantiene limpia el área que ocupa.	6		6		6	
8	Recoge la basura y la deposita en su lugar.	6		6		6	
9	Se lava las manos al salir del baño.	5		5		5	
10	Consume golosinas.	4		4		4	
11	Consume frutas.	4		4		4	
12	Lava las frutas antes de consumirlas.	3		3		3	
13	Lava los servicios sanitarios.	3		3		3	

Entre los resultados de la encuesta a estudiantes, se encontró los valores de la cultura maya que practican: el 67.18% de los estudiantes cuidan la naturaleza, el 45.7% protege el planeta tierra, obedece a sus abuelos y padres, cumple lo que se les dice, y cuida su salud física y mental; el 32.81% cumple los compromisos, toma y da consejos, y trabaja; en promedio el 26.94% dijo ser responsable, agradecido, colabora en su comunidad, y respeta y cuida lo que le rodea. En cuanto a la actitud del estudiante cuando una persona desea ayudarlo, el 87.50% acepta y da gracias. En relación al sentimiento que causa en el niño o niñas el incumplimiento de una tarea de la escuela, el 31.25% contento, el 31.25% triste y el 23.43% preocupado. En relación a la actitud de los estudiantes cuando sus padres y abuelos le dan consejos, el 82.81% escucha y práctica las recomendaciones. En cuanto a la etapa en que deben las personas aprender a trabajar, el 43.75% dijo que es en la adolescencia y el 40.62% piensa que es en la niñez. En cuanto a las

actividades que se realizan en la escuela para cuidar el medio ambiente, el 78.12% dijo que se programan días de limpieza, el 67.18% coloca botes de basura, el 40.62% siembra árboles y un 28.12% implementa jardines. En cuanto al mantenimiento de la belleza y la limpieza en la vida, el 70.31% cuida su salud física y mental, el 65.62% toma buenas decisiones, el 60.93% respeta a los demás, el 56.25% hace ejercicios, el 45.31% consume alimentos sanos y el 34.34% dijo pensar antes de actuar. En relación a la profesión que desean los estudiantes cuando sean adultos, el 59.37% dijo que quiere ser doctor, el 50.0% ser un profesional, el 12.50% ser curandero, el 6.25% ser Ajq'ij y el 6.25% ser Comadrona. En cuanto a la actitud del estudiante cuando toma una decisión importante en su vida, el 90.62% pide consejos a sus padres o abuelos, el 68.75% pide consejos a sus hermanos y hermanas, y el 50.0% dijo pedir consejos a sus amigos. En relación a las personas que hablan siempre con la verdad cuando expresan algo, en promedio el 74.99% dijo que es mamá y papá, el 62.50% la abuela, 57.81% dijo el abuelo y el 53.12% los maestros.

En base a la observación realizada durante tres días consecutivos a tres niños y tres niñas se evidenció los siguientes resultados en relación a los valores que practican: Todos platicaron amablemente en el aula y llaman a sus compañeros por su nombre en K'iche', terminan las tareas en el tiempo asignado, llegan puntual a la escuela, utilizan adecuadamente el agua y materiales reciclables para hacer trabajos, juegan pacíficamente con sus compañeros, en la hora de recreo; obedecen al docente, escuchan y prestan atención al compañero que habla, toman en cuenta las opiniones de sus compañeras y compañeros, levantan la mano para pedir la palabra, hablan siempre con la verdad, colaboran con sus compañeros, aceptan la ayuda de sus compañeros, mantienen ordenado y limpio su escritorio en clase; llegan bañados, peinados y usan ropa limpia en clase; mantienen las uñas limpias, recogen la basura y la depositan en el lugar, barren el aula, trabajan ordenadamente en su cuaderno. En promedio cinco estudiantes demuestran liderazgo en las actividades y trabajos grupales y se lavan las manos después de utilizar el sanitario. En promedio, cuatro piden permiso en K'iche' para ir al baño y dos lo hacen en español, hablan con respeto en K'iche' con su maestro, saludan a sus compañeros en el aula y a los padres que llegaron a la escuela; consumen golosinas y frutas, cuidan las cosas, piden permiso antes de tomar algo de su compañera o compañero, y solicita ayuda a sus compañeros y compañeras en el idioma K'iche' y dos lo hicieron en español, cuatro saludan a su maestro en idioma materno y

dos en español. Tres estudiantes lavan las frutas antes de consumirlas y lavan los servicios sanitarios, agradecen la refacción de la escuela, agradecen a sus compañeros cuando prestan útiles escolares, realizan las tareas en equipo con sus compañeros; devolvieron lo prestado y propiciaron el dialogo con sus compañeros y compañeras, respetan a sus compañeros y compañeras en el aula, saludan a los maestros y sus amigos en idioma K'iche'. Dos estudiantes agradecen al creador y formador en K'iche' y dos en idioma español el día según el calendario maya.

#### 4.2 Factores que limitan la práctica de los valores mayas en los estudiantes.

Tabla 25. Los factores que influyen en la pérdida de la práctica de los valores mayas

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Mamá y papá	36	56.25%
La escuela	35	54.68%
La iglesia	28	43.75%
El celular	25	39.06%
La internet	20	31.25%
La radio	20	31.25%
La televisión	15	23.43%
Los amigos	9	14.06%
En blanco	2	3.12%

Tabla 26. Los que se dedican más al cuidado del medio ambiente en la escuela

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
El director	47	73.43%
Los maestros	44	68.75%
Los padres de familia	37	57.81%
Los estudiantes	23	35.93%
Autoridades comunitarias	19	29.68%
En blanco	4	6.25%
Las instituciones	3	4.68%

Tabla 27. Persona que enseña a estudiantes a realizar algún oficio importante para su vida

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Mi mamá	54	84.37%
Mi papá	44	68.75%
Mi abuela	38	59.37%
Mi abuelo	37	57.81%
Mis maestros	28	43.75%

En relación a los resultados en cuanto a los factores influyentes en la pérdida de la práctica de los valores mayas, el 56.25% dijo que es mamá y papá, el 54.68% la escuela, el 43.75% la iglesia, el 39.06% el celular, el 31.25% la internet y la radio, y el 23.43% dijo la televisión. En cuanto a las personas que se dedican más al cuidado del medio ambiente en la escuela, el 73.43% dijo que es el director, el 68.75% los maestros, el 57.81% los padres de familia, el 35.93% los estudiantes y el 29.68% las autoridades comunitarias. En cuanto a las personas que enseñan a los estudiantes a realizar algún oficio importante para su vida, el 84.37% dijo que es mamá, el 68.75% papá, el 59.37% la abuela, el 57.81% el abuelo y el 43.75% argumentó que son los maestros.

### 4.3 Importancia de la práctica de los valores mayas por parte de los estudiantes.

Tabla 28. Importancia de la práctica de los valores mayas

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Muy importante	57	89.06%
Nada importante	4	6.25%
En blanco	2	3.12%
Poco importante	1	1.56%
Total	64	100%

Tabla 29. La importancia de aprender un trabajo

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Muy importante	51	79.68%
Importante	7	10.93%
Poco importante	4	6.25%
No es necesario	1	1.56%
En blanco	1	1.56%
Total	64	100%

Tabla 30. El apoyo que brindan los niños y niñas a una familia de la comunidad que sufre tristeza, enfermedad, pérdida de un familiar o pérdida material

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Dinero	48	75.0%
Con víveres (frijol, maíz y azúcar)	48	75.0%
Consuelo	20	31.25%
Espiritual	15	23.43%
No los ayudo	1	1.56%
En blanco	1	1.56%

Entre los resultados en relación a la importancia de la práctica de los valores mayas, el 89.06% dijo que es muy importante; el 79.68% también dijo ser muy importante aprender un trabajo. En cuanto el apoyo que brindan los niños y niñas a una familia de la comunidad cuando sufre de tristeza, enfermedad, pérdida de un familiar o de algún bien material, el 75.0% dijo apoyar con dinero y apoya con víveres, el 31.25% dijo dar consuelo, y el 23.43% dijo que lo hace de manera espiritual.

## V. DISCUSIÓN

A continuación se discuten los resultados encontrados en la presente investigación sobre la práctica de los valores mayas por estudiantes de sexto grado primaria en escuelas bilingües del municipio de Cunén, Quiché. La discusión se refiere a la confrontación de antecedentes, marco teórico y los hallazgos encontrados en dicha investigación que a continuación se dan a conocer por objetivos.

- Valores mayas que frecuentemente practican los estudiantes de sexto primario en el aula y en la escuela.

Entre los resultados de la encuesta aplicada a 64 estudiantes de sexto grado primario, se encontró que los valores de la cultura maya que practican el 67.18% de los estudiantes es el cuidado de la naturaleza, en promedio el 45.7% protege el planeta tierra, obedece a sus abuelos y padres, cumple lo que se les dice, y cuida su salud física y mental; en promedio el 32.81% cumple los compromisos, toma y da consejos, y trabaja; en promedio el 26.94% dijo ser responsable, agradecido, colabora en su comunidad, y respeta y cuida lo que le rodea. En cuanto a la actitud del estudiante cuando una persona desea ayudarlo, el 87.50% acepta y da gracias. En relación al sentimiento que causa en el niño o niñas el incumplimiento de una tarea de la escuela, el 31.25% contento, el 31.25% triste y el 23.43% preocupado. En relación a la actitud de los estudiantes cuando sus padres y abuelos le dan consejos, el 82.81% escucha y cumple con la práctica de dichas recomendaciones. En cuanto a la etapa en que deben las personas aprender a trabajar, el 43.75% dijo que es en la adolescencia y el 40.62% piensa que es en la niñez. En cuanto a las actividades que se realizan en la escuela para cuidar el medio ambiente, el 78.12% dijo que se programan días de limpieza, el 67.18% coloca botes de basura, el 40.62% siembra árboles y un 28.12% implementa jardines. En cuanto al mantenimiento de la belleza y la limpieza en la vida, el 70.31% cuida su salud física y mental, el 65.62% toma buenas decisiones, el 60.93% respeta a los demás, el 56.25% hace ejercicios, el 45.31% consume alimentos sanos y el 34.34% dijo pensar antes de actuar. En relación a la profesión que desean los estudiantes cuando sean adultos, el 59.37% dijo que quiere ser doctor, el 50.0% ser un profesional, el 12.50% ser curandero, el 6.25% ser Ajq'ij y el 6.25% ser Comadrona. En cuanto a la actitud del

estudiante cuando toma una decisión importante en su vida, el 90.62% pide consejos a sus padres o abuelos, el 68.75% pide consejos a sus hermanos y hermanas, y el 50.0% dijo pedir consejos a sus amigos. En relación a las personas que hablan siempre con la verdad cuando expresan algo, en promedio el 74.99% dijo que es mamá y papá, el 62.50% la abuela, 57.81% dijo el abuelo y el 53.12% los maestros.

En base a la observación realizada durante tres días consecutivos a tres niños y tres niñas se evidenció los siguientes resultados: en promedio, dos estudiantes agradecen al creador y formador en K'iche' y dos en español. En promedio durante los días de observación, dos invocaron en idioma español el día según el calendario maya. En promedio, cinco agradecen la refacción de la escuela; agradecen a sus compañeros cuando prestan útiles escolares, realizan las tareas en equipo con sus compañeros; devolvieron lo prestado y propiciaron el dialogo con sus compañeros y compañeras en idioma K'iche'. Todos platicaron amablemente en el aula y llaman a sus compañeros por su nombre en K'iche'. En promedio, cuatro piden permiso en K'iche' para ir al baño y dos lo hacen en español. En promedio, cuatro hablan con respeto en K'iche' con su maestro y dos lo hicieron en español. En promedio, cuatro saludan a su maestro o maestra en idioma materno y dos en español. En promedio, cinco respetan a sus compañeros y compañeras en el aula, saludan a los maestros y sus amigos en idioma K'iche'. En promedio, cuatro saludan a sus compañeros en el aula y a los padres que llegaron a la escuela; piden permiso antes de tomar algo de su compañera o compañero, y solicita ayuda a sus compañeros y compañeras en el idioma K'iche'. Durante los tres días consecutivos los seis estudiantes practicaron las siguientes actividades: terminan las tareas en el tiempo asignado, llegan puntual a la escuela, utilizan adecuadamente el agua y materiales reciclables para hacer trabajos, juegan pacíficamente con sus compañeros, en la hora de recreo, obedecen al docente, escuchan y prestan atención al compañero que habla, toman en cuenta las opiniones de sus compañeras y compañeros, levantan la mano para pedir la palabra, hablan siempre con la verdad, colaboran con sus compañeros, aceptan la ayuda de sus compañeros, mantienen ordenado y limpio su escritorio en clase; llegan bañados, peinados y usan ropa limpia en clase, mantienen las uñas limpias, recogen la basura y la depositan en el lugar respectivo, y barren el aula; y trabajan ordenadamente en su cuaderno. En promedio, cinco estudiantes demuestran liderazgo en las actividades y trabajos grupales y se lavan las manos después de utilizar el sanitario. En promedio, cuatro consumen golosinas y

frutas, cuidan las cosas; en promedio, tres lavan las frutas antes de consumirlas y lavan los servicios sanitarios.

Los datos anteriores son similares a los que Xiquin (2013) encontró en cuanto a los valores mayas que práctica el 70.0% de los estudiantes, es el respeto con sus compañeros y catedráticos, dentro y fuera del aula; el 71.0% práctica los consejos de los abuelos, abuelas, madres y padres; el 90.0% dijo que práctica el respeto, la cooperación, la responsabilidad, la honestidad, la voluntad, la seguridad, la autoestima y la obediencia. Igualmente de parecidos son los resultados de Calachij (2013) en cuanto a que encontró que el 54.0% de los estudiantes práctica el valor del agradecimiento; el 94.0% práctica el valor del cuidado de la naturaleza, y el 88.0% pide consejos a sus padres y a los abuelos.

Por otro lado el Ministerio de Educación (2012) afirma que se debe garantizar una educación sistemática vivencial, para responder las necesidades de la vida y para la vida, logrando obtener los principios, valores sabiduría, conocimiento sobre elementos de tiempo, espacio, materia, energía, movimiento y el goce de la cultura. Así mismo, Salazar y Telón (1998) y Guoron (2000) manifiestan que los valores deben permanecer y practicarse en la vida diaria, en la familia, en la sociedad y con las personas con quienes se relacionan.

Al analizar los resultados con los estudiantes se evidencia la práctica de los valores mayas por la mayoría de los niños y las niñas, resaltando el cuidado y la protección de la naturaleza, la obediencia, el valor de la palabra, la responsabilidad, el agradecimiento, el respeto; dichos valores mayas fundamentales en la vida del estudiante, son los que resalta Salazar, Telón y Guoron, en cuanto a que la promoción de la práctica de los mismo en los centros educativos tienen consecuencias positivas en la convivencia en el aula, en la escuela, en la familia y en comunidad. También los hallazgos coinciden con las investigaciones de Calachij y Xiquin, al destacarse los valores vivenciales de y para la vida. De esta manera se demuestra el efecto positivo de la educación bilingüe y el aprendizaje significativo en los niños y las niñas de los centros educativos nominados como escuelas bilingües interculturales. Así mismo los resultados se sustentan en Modelo de educación Bilingüe Intercultural y en las áreas del Curriculum

Nacional Base. Entre los hallazgos se resalta la formación integral del estudiante ya que está enfocado en la vivencia pacífica.

- Factores que limitan la práctica de los valores mayas en los estudiantes de sexto primario.

En relación al tema, los resultados de la encuesta aplicada a los 64 estudiantes se encontró que los factores influyentes en la pérdida de la práctica de los valores mayas son: el 56.25% dijo que es mamá y papá, el 54.68% la escuela, el 43.75% la iglesia, el 39.06% el celular, el 31.25% la internet y la radio, y el 23.43% dijo la televisión. En cuanto a las personas que se dedican más al cuidado del medio ambiente en la escuela, el 73.43% dijo que es el director, el 68.75% los maestros, el 57.81% los padres de familia, el 35.93% los estudiantes y el 29.68% las autoridades comunitarias. En cuanto a las personas que enseñan a los estudiantes a realizar algún oficio importante para su vida, el 84.37% dijo que es mamá, el 68.75% papá, el 59.37% la abuela, el 57.81% el abuelo y el 43.75% argumentó que son los maestros.

En la investigación que realizó Jorge (2012) encontró que el 35.0% de los estudiantes contestó que los factores que afectan la pérdida de la práctica de los valores mayas son los medios de comunicación como la radio y la televisión, y el 60.0% de los docentes evidenció que la escuela y los padres de familia son quienes han influido en la pérdida de dichos valores. Según el estudio de Asig (2012) el 35.0% de los estudiantes encuestados respondió que son las iglesias y el 29.0% contestó que son los teléfonos móviles los factores que perjudican la pérdida de los valores mayas. En este sentido PRODESA/USAID/EDUMAYA/URL (2001) fundamentan que la sociedad se encuentra ante factores que han contribuido al deterioro moral de la juventud, tales como los medios de comunicación con un bombardeo masivo de conductas violentas. La falta de tiempo compartido con los padres o familiares cercanos, derivado de necesidades socioeconómicas y la falta de preparación de los padres y madres de familia. En este sentido, Guoron (2007) recomienda que la práctica de los valores mayas por los docentes deba enfatizar la pertinencia cultural en los contenidos, para el desarrollo del proceso educativo tomando como base las particularidades de la cultura materna del educando y del educador.

El presente estudio encontró que la comunidad educativa influye en la disminución de la práctica de los valores mayas, principalmente los padres de familias. Esto perjudica drásticamente a la niñez, ya que es evidente la inexistencia de la formación en valores en el hogar; lo anterior se reflejará en el futuro a la sociedad. Los medios de comunicación es otra de las causas que limitan la práctica de los valores mayas coincidiendo con los resultados de ASIG y Jorge; este factor contribuye en la transculturalización de la niñez y la juventud maya K'iche'. Por otra parte, cabe resaltar que los factores encontrados para beneficiar la práctica de los valores mayas, se destacó al director, a los maestros y en alguna medida a los padres de familia en cuanto al cuidado del medio ambiente; también contribuyen al inculcar un oficio que a los educandos les servirá como trabajo para la vida y como transmisores de principios y valores a las siguientes generaciones.

- Importancia de la práctica de los valores mayas por parte de los estudiantes de sexto primario.

Entre los resultados de la encuesta aplicada a los 64 estudiantes sobre la práctica de los valores mayas, el 89.06% dijo que es muy importante. Sobre la importancia de aprender un trabajo, el 79.68% también dijo ser muy importante. Sobre el apoyo que brindan los niños y niñas a una familia de la comunidad cuando sufre de tristeza, enfermedad, pérdida de un familiar o de algún bien material, el 75.0% dijo apoyar con dinero y apoya con víveres, el 31.25% dijo dar consuelo, y el 23.43% dijo que lo hace de manera espiritual.

En este contexto, Calvo (2013) encontró que el 100.0% de los estudiantes respondió que es importante practicar los valores mayas para no perder la identidad cultural y el 94.0% respondió que es importante practicar la palabra verdadera en la vida. Por otro lado Say (2010) encontró que el 67.0% de los encuestados respondió que es importante practicar los valores en la vida cotidiana. Por otro lado la AMLG (2010) argumenta que es importante conservar y practicar los valores mayas para que la generación le de seguimiento en la vida cotidiana para un mejor futuro. De la misma manera COPMAGUA (2000) resalta la importancia que los padres se responsabilicen de transmitir los valores positivos para cimentar la actitud de los jóvenes. Así mismo DIWN (2006) recalca que la práctica de los valores mayas es importante para el principio de la felicidad y la convivencia humana donde se da la comprensión, y el respeto a la dignidad de la persona.

Al constatar los resultados del estudio es positivo asegurar la consciencia de los estudiantes sobre la importancia de la práctica de los valores en la vida, similar al estudio de Calvo que destaca la importancia de conservar la identidad cultural para transmitirla a las próximas generaciones con el fin de un buen vivir en la sociedad como lo recalca la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala. Las buenas acciones y actividades recae en la vida real, sobresale el apoyo que dan los estudiantes a sus vecinos en emergencias, dichas acciones han sido practicadas desde el aula donde se evidencia la ayuda mutua y el trabajo en equipo. Lo evidenciado cimienta actitudes, principios y valores de la felicidad y de convivencia armónica entre las personas de la comunidad y universo, rescatando de la teoría de DIWN, el respeto a la dignidad del ser humano, en una vida personal, familiar, comunitaria y social en la cultura maya.

## VI. CONCLUSIONES

De acuerdo con los hallazgos de la investigación relacionada a la práctica de los valores mayas por los niños y las niñas de sexto primario del municipio de Cunén, se llega a las conclusiones siguientes:

- Los valores mayas sí se practican en las escuelas bilingües y esto se demuestra con las actividades como el cuidado y protección de la naturaleza, la obediencia a los abuelos y padres, el respeto hacia la palabra y al compromiso, la belleza, la limpieza física y mental; el tomar consejos, la responsabilidad, el agradecimiento y la solidaridad.
- El valor del respeto hacia la naturaleza es practicada en las escuelas y, se evidencia a través de la programación de días de limpieza, utilizar botes de basura, la siembra de árboles e implementan jardines. El valor de la solidaridad y lo demuestran a través del apoyo a sus compañeros y personas que sufre algún daño material o familiar; entre los tipos de ayuda que ofrecen está el dinero, víveres y de manera espiritual.
- Los factores que limitan la práctica de los valores mayas, son: mamá y papá, la escuela y la iglesia; también los medios de comunicación que afectan de forma negativa la práctica de los valores mayas son: el celular, la internet, la radio y la televisión.
- Los factores que afectan de forma positiva la práctica de los valores mayas para el cuidado del medio ambiente en la escuela son: el director, los maestros, padres de familia y estudiantes, y las personas que enseñan a los estudiantes a realizar algún oficio son: mamá, papá, la abuela, el abuelo y los maestros.
- De acuerdo al estudio realizado, el estudiantado de sexto grado primario en escuelas primarias bilingües del municipio de Cunén, conocen la importancia de la práctica de los valores mayas.

## VII. RECOMENDACIONES

En base a los resultados y conclusiones de la presente investigación, se plantean las recomendaciones siguientes:

- Que los padres y madres de familia, líderes y lideresas comunitarias, docentes y directores y autoridades educativas, unan esfuerzos por promover la práctica de los trece valores mayas en los hogares, comunidades y escuelas. Asimismo, programar talleres sobre valores culturales y morales para los docentes y que cuyo fruto sea la práctica en las escuelas y otros ámbitos de interacción social.
- Que los padres y madres de familia y docentes mejoren en la escuela el cuidado de la madre naturaleza como: planificar, ejecutar y evaluar actividades culturales y del cuidado del medio ambiente como: limpieza de la comunidad, escuela, pozos, ríos, caminos y lagunas; la elaboración de viveros y reforestación de terrenos, baldíos; implementación de los jardines de las escuelas y hogares.
- Se recomienda a los docentes que promuevan investigaciones sobre los valores mayas con personas idóneas: ancianas, ancianos, guías espirituales, comadronas, curanderas, curanderos, hueseros y profesionales apegados al conocimiento ancestral maya para disminuir los factores que limitan la práctica de los valores mayas.
- Se recomienda a la comunidad educativa de los centros educativos bilingües de sexto primario de Cúnen, que son los encargados en dar el ejemplo y promover la práctica de los valores mayas en los niños y las niñas como futuros constructores de una sociedad.
- Se recomienda a los directores y docentes en contextualizar los contenidos de los cursos: Formación Ciudadana, Medio Social y Natural, asimismo en otras áreas del CNB que hace énfasis a los valores mayas, así mismo utilizar diferentes estrategias metodológicas que pueda transmitir y practicar dichos valores en las actividades dentro y fuera de los centros educativos para fortalecer la cultura materna de los estudiantes.

- Se recomienda a los Coordinadores Técnicos Administrativos del municipio de Cunén, conocer a fondo la importancia de los valores mayas para crear un plan estratégico de manera que los centros educativos practiquen y los resalten en actividades cívicas, celebraciones de los días importantes; asimismo que los docentes tomen la iniciativa de involucrar a los líderes comunitarios a socializar experiencia con los estudiantes.

## VIII. REFERENCIAS

- Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. (2010). *El año nuevo. Revista lingüística*. Guatemala.
- Asig, D. (2012). *El papel que juega la escuela en la práctica de los valores mayas con niños y niñas de quinto y sexto grados de primaria de la escuela oficial rural mixta de la aldea se' ilob' kawayá che', del municipio de Cobán alta Verapaz y la influencia de la cultura de globalización*. Cobán Alta Verapaz.
- Barrio, C. (2004). *Ch'umilalWuj, Libro del destino*. (2ª. Ed.) Guatemala: Edita.
- Briones, G. (1997). *Métodos y Técnicas de Investigación cuantitativa*. (1ª. Ed.) Madrid. Edita.
- Calachij, I. (2013). *Práctica de los valores mayas por las niñas y niños de sexto grado en escuelas primarias bilingües interculturales del municipio de Zacualpa, Quiché*.
- Calvo, F. (2013). *Práctica de los valores mayas en la formación del estudiante se sexto Magisterio en Escuelas Normales Bilingües Interculturales del Quiché, Quiché*.
- Comisión Nacional Permanente de reforma educativa. (2009) *Observatorio sobre la Educación de los pueblos indígenas y Educación Bilingüe Intercultural*. Guatemala.
- Congreso de la República de Guatemala. (1985). *Constitución Política de la República de Guatemala*. Guatemala.
- Consejo Nacional de Educación Maya. (2003). *Las escuelas Mayas: Una experiencia educativa en Guatemala*. Guatemala.
- Coordinación de organizaciones del pueblo maya de Guatemala. (2000). *Proyecto. Investigaciones en derecho consuetudinario y poder local*. (2ª. Ed.) Guatemala. Edita.
- Defensoría Indígena Wajxaqib' No'j. (2006). *Una visión global del Sistema Jurídico Maya* (2ª. Ed.) Guatemala. Edita.
- Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural. (2001). *Memoria de Labores. Ministerio de Educación*. Guatemala.
- Dirección General de Educación Bilingüe. (1996). *Fundamento de la cultura Maya para la Escuela Bilingüe Intercultural Q'ij*. Editora Educativa, Guatemala.
- El Currículum Nacional Base. (2007). *Formación Docente Bilingüe Intercultural (Idioma Indígena-Idioma Español)* (1ª. Ed.) Guatemala. Edita.
- Elliot, J. (1997). *La investigación acción en educación*. (3ª. ed.). España. Edita.

- Falla, R. (2013). *El Popol Wujuna interpretación para el día de hoy. Impreso y diagramado en los talleres de Editorial Artgrafic Internacional se autoriza la reproducción del contenido de esta publicación, siempre que se cite adecuadamente la fuente. ISBN 978-9929-8095-9-8.* Guatemala.
- García, A., Curruchiche, G. y Taquirá, S. (2009). *Ruxe'elMayab' K'aslemäl: Raíz y espíritu del conocimiento maya. Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural, Instituto de Lingüística y Educación de la Universidad Rafael Landívar, Consejo Nacional de Estudios Mayas.* Guatemala.
- Girón, A. (2006). *La lengua como instrumento de aprendizaje escolar.* Chiapas, México.
- Guoron, P. (2000). *Producida por el Proyecto de desarrollo Santiago para el Programa y Capacitación de Educadores Comunitarios Mayas (1ª. Ed.)* Guatemala. Edita.
- Guoron, P. (2007). *Módulos de formación en competencias para la gestión escolar en contextos de pobreza Interculturalidad y mediación pedagógica intercultural.* Guatemala.
- Hernández, R., Fernández, C.; y Baptista, P. (2007). *Metodología de la investigación.* (4ª. Ed.) México. Edita.
- Jorge, M. (2012). *Contextualización del área de formación ciudadana, en la enseñanza de los valores mayas para segundo grado primaria de la E.O.R.M. Cantón Xalbaquiej, Chichicastenango, Quiché.* Quiché.
- Ministerio de Educación y la Organización de las Naciones Unidas. (2004). *Informe final de sistematización del proyecto movilizador de la educación maya.* Guatemala.
- Ministerio de Educación. (2007). *Lineamientos educativos para la diversidad cultural y lingüística de Guatemala.* Guatemala.
- Ministerio de Educación. (2012). *Concreción de la planificación curricular nivel regional del pueblo maya, nivel de educación Primaria Quinto Grado.* Guatemala.
- Muñoz, M. (1993). *Educación intercultural, una exigencia de nuestros tiempos.* Madrid.
- Padilla, L. (2012). *Espiritualidad y cosmovisión maya desde una perspectiva integral.* Guatemala.
- Proyecto de Desarrollo Santiago, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Educación Maya y la Universidades Rafael Landívar. (2001). *Educación moral, cívica y cultura de paz.* Guatemala.
- Proyecto de Educación Intercultural Bilingüe. (1996). *Interculturalidad en el aula.* Guatemala.

- Proyecto Multiplicador de Educación Maya Bilingüe Intercultural y el Programa de Educación Intercultural Multilingüe de Centro América. (2007). *Cultura maya e interculturalidad*. Guatemala.
- Quino, D. (2012). *Módulo Psicobiosociopedagógico dirigido a la comunidad educativa de la Escuela Oficial Rural Mixta del Caserío Chuiyá, San Andrés Semetabaj, Sololá*. Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala.
- Quixtán, C. (2014). *Práctica de valores mayas en sexto grado de las escuelas bilingües interculturales mayas k'iche', del nivel primario del distrito 14-19-33*. Chicamán, Quiché.
- RaxalajMayab' K'aslemalil. (2014). *Cosmovisión maya, plenitud de la vida*. Guatemala.
- Rodas, I. (2005). *Estadística*. (5ª. ed.) Guatemala. Edita.
- Roncal, F. y Cabrera, F. (2001). *Módulo educativo pedagogía y educación popular*. Guatemala.
- Salazar, M. y Telón, V. (1998). *Valores mayas*. Guatemala.
- Say, M. (2010). *Valores Ancestrales Mayas y su Incidencia en la Educación en Valores*. Quetzaltenango.
- Serrano, J. (1998). *El papel del maestro en la Educación Intercultural Bilingüe*. Guatemala.
- Taquira, S. (2001). *Propuesta de valores de la cultura maya como un aporte para el modelo de la educación bilingüe intercultural a desarrollarse en el área Kaqchikel*. Guatemala.
- Tzaj, J. (2003). *Fortalecimiento de los valores culturales mayas en el sistema educativo del instituto mixto OxlajujNo'j del municipio de Nahualá del departamento de Sololá*. Guatemala.
- Xiquin, M. (2013). *Práctica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio Bilingüe Intercultural del nivel primario, en escuelas normales Bilingües Interculturales de Quiché*. Quiché.
- Xiquin, N. (2012). *Factores que afectan la práctica de los valores mayas por estudiantes de cuarto magisterio de educación primaria bilingüe intercultural, de santa cruz del Quiché*. Quiché.

# **ANEXO**



Universidad Rafael Landívar

Sede Regional Quiché

Facultad Humanidades

Carrera: Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural

### ENCUESTA PARA ESTUDIANTES DE SEXTO PRIMARIA

Nombre del establecimiento: \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Género: Femenino \_\_\_\_\_ Masculino \_\_\_\_\_ Idioma Materno: K'iche' \_\_\_\_\_ Español \_\_\_\_\_

Repitencia: Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Respetable estudiante a continuación se le presenta una serie de cuestionamientos con relación al tema de investigación que se titula “Práctica de los valores mayas por las niñas y niños de sexto grado en escuelas primarias bilingües interculturales del municipio de Cunén, Quiché”. Los datos recabados serán confidenciales.

#### Primera serie

**Instrucciones:** Lo que tiene que hacer es leer las preguntas marcando con una “X” en la respuesta que haya elegido. Siéntase en la libertad de responder con toda sinceridad. La información que proporcione será de mucha utilidad para la realización de esta investigación.

<p>Ejemplo:</p> <p>0. ¿En que nos beneficia respetar a nuestros padres y abuelos?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Para vivir en armonía</p> <p><input type="checkbox"/> Amargura</p> <p><input type="checkbox"/> Destrucción</p> <p><input type="checkbox"/> Pobreza</p> <p><input type="checkbox"/> Ningún benefició</p>	<p>1. ¿Qué actitud toma usted, cuando una persona desea ayudarle estando en la escuela?</p> <p><input type="checkbox"/> No acepta la ayuda</p> <p><input type="checkbox"/> Acepta y da las gracias</p> <p><input type="checkbox"/> Recibe sin agradecer</p> <p><input type="checkbox"/> Usted se cree capaz de todo</p> <p><input type="checkbox"/> Otros, especifique _____</p>
<p>2. Al no cumplir con una tarea de la escuela o alguna encomendada por sus</p>	<p>3. ¿Qué actitud toma cuando sus padres o abuelos le dan consejos?</p>

<p>padres, ¿Cómo se siente usted?</p> <p><input type="checkbox"/> Tranquilo</p> <p><input type="checkbox"/> Contento</p> <p><input type="checkbox"/> Preocupado</p> <p><input type="checkbox"/> Triste</p>	<p><input type="checkbox"/> Escucho y cumpro</p> <p><input type="checkbox"/> Prefiero salir cuando están hablando</p> <p><input type="checkbox"/> Escucho pero no cumpro</p> <p><input type="checkbox"/> Tomo en cuenta solo lo que me conviene</p>
<p>4. Según usted ¿En qué etapa deben las personas aprender a trabajar?</p> <p><input type="checkbox"/> En la niñez</p> <p><input type="checkbox"/> En la adolescencia</p> <p><input type="checkbox"/> En la adultez</p> <p><input type="checkbox"/> En la vejez</p>	<p>5. ¿Cuál es la importancia de la práctica de los valores mayas?</p> <p><input type="checkbox"/> Muy importante</p> <p><input type="checkbox"/> Poco importante</p> <p><input type="checkbox"/> Nada importante</p>
<p>6. ¿Para usted cuál es la importancia de aprender un trabajo?</p> <p><input type="checkbox"/> Muy importante</p> <p><input type="checkbox"/> Importante</p> <p><input type="checkbox"/> Poco importante</p> <p><input type="checkbox"/> No es necesario</p>	

## Segunda serie

**Instrucciones:** Lo que tiene que hacer es leer las preguntas marcando con una “X” más de una opción en las respuestas, si lo considera necesario. Siéntase en la libertad de responder con toda sinceridad. La información que proporcione será de mucha utilidad para la realización de esta investigación.

<p>Ejemplo:</p> <p>0. ¿De qué forma saluda a sus abuelos?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Dándole la mano</p> <p><input type="checkbox"/> Con un beso en la mejía</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Dándole la cabeza</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Expresión oral</p> <p><input type="checkbox"/> Abrazo</p> <p><input type="checkbox"/> No saludo</p>	<p>7. ¿Cuáles de los valores de la cultura maya práctica usted?</p> <p><input type="checkbox"/> Cuidar la naturaleza</p> <p><input type="checkbox"/> Proteger el planeta tierra</p> <p><input type="checkbox"/> Saber que quiero ser</p> <p><input type="checkbox"/> El agradecimiento</p> <p><input type="checkbox"/> Cumplir compromisos</p> <p><input type="checkbox"/> Responsabilidad</p> <p><input type="checkbox"/> Tomar y dar consejo</p> <p><input type="checkbox"/> El trabajo</p> <p><input type="checkbox"/> Respeta y cuidar lo que me rodea</p> <p><input type="checkbox"/> Obedezco a mis abuelos y padres</p> <p><input type="checkbox"/> Cumplo lo que me dice</p> <p><input type="checkbox"/> Colaboro en mi comunidad</p> <p><input type="checkbox"/> Cuidar mi salud física y mental</p>
<p>8. ¿Quién considera usted que se dedica más al cuidado del medio ambiente en la escuela?</p>	<p>9. ¿Qué actividades cree usted se deben realizar en la escuela para cuidar el medio ambiente?</p>

<p><input type="checkbox"/> El director</p> <p><input type="checkbox"/> Los maestros</p> <p><input type="checkbox"/> Los estudiantes</p> <p><input type="checkbox"/> Los padres de familia</p> <p><input type="checkbox"/> Autoridades comunitarias</p> <p><input type="checkbox"/> Las instituciones</p> <p><input type="checkbox"/> Nadie</p>	<p><input type="checkbox"/> Programar días de limpieza</p> <p><input type="checkbox"/> Siembra de árboles</p> <p><input type="checkbox"/> Colocar toneles o botes de basura</p> <p><input type="checkbox"/> Implementación de jardines</p> <p><input type="checkbox"/> Implementación de hortalizas</p>
<p>10. ¿Qué quiere ser cuando sea adulto?</p> <p><input type="checkbox"/> Un profesional</p> <p><input type="checkbox"/> Ajq'ij</p> <p><input type="checkbox"/> Doctor</p> <p><input type="checkbox"/> Comadrona</p> <p><input type="checkbox"/> Universitario</p> <p><input type="checkbox"/> Comerciante</p> <p><input type="checkbox"/> Pastor de una iglesia</p> <p><input type="checkbox"/> Curandero</p> <p><input type="checkbox"/> No lo he pensado</p>	<p>11. Cuando una familia de la comunidad sufre alguna tristeza, enfermedad, pérdida de un familiar o pérdida material ¿En qué los apoya usted?</p> <p><input type="checkbox"/> Consuelo</p> <p><input type="checkbox"/> Dinero</p> <p><input type="checkbox"/> Con víveres (frijol, maíz y azúcar)</p> <p><input type="checkbox"/> Espiritualmente</p> <p><input type="checkbox"/> No los ayudo</p>
<p>12. ¿Qué actitud toma usted cuando tiene que tomar una decisión importante en su vida?</p> <p><input type="checkbox"/> Pido consejos a mis padres o abuelos</p> <p><input type="checkbox"/> Pido consejos a mis amigos</p>	<p>13. ¿Qué factores considera usted que influyen en la pérdida de la práctica de los valores mayas?</p> <p><input type="checkbox"/> La radio      <input type="checkbox"/> La escuela</p>

<p><input type="checkbox"/> Pido consejos a mis hermanas y hermanos</p> <p><input type="checkbox"/> No consulto a nadie</p>	<p><input type="checkbox"/> La televisión    <input type="checkbox"/> La iglesia</p> <p><input type="checkbox"/> El celular        <input type="checkbox"/> Mamá y papá</p> <p><input type="checkbox"/> La internet       <input type="checkbox"/> Los amigos</p>
<p>14. ¿Quién le ha enseñado a usted algún oficio importante para su vida?</p> <p><input type="checkbox"/> Mi abuelo                      <input type="checkbox"/> Mi abuela</p> <p><input type="checkbox"/> Mi papá                        <input type="checkbox"/> Mi mamá</p> <p><input type="checkbox"/> Mis maestros                <input type="checkbox"/> Nadie</p>	<p>15. ¿Quién considera usted que siempre habla con la verdad cuando expresa algo?</p> <p><input type="checkbox"/> Abuela                        <input type="checkbox"/> Abuelo</p> <p><input type="checkbox"/> Papá                            <input type="checkbox"/> Mamá</p> <p><input type="checkbox"/> Los niños                    <input type="checkbox"/> Las niñas</p> <p><input type="checkbox"/> Los maestros              <input type="checkbox"/> Nadie</p>
<p>16. ¿Cómo considera usted mantener la belleza y la limpieza de su vida?</p> <p><input type="checkbox"/> Cuidando mi salud física y mental                      <input type="checkbox"/> Tomando buenas decisiones</p> <p><input type="checkbox"/> Respetar a los demás    <input type="checkbox"/> Creer en el ser supremo</p> <p><input type="checkbox"/> Pensar antes de actuar    <input type="checkbox"/> Hacer ejercicio</p> <p><input type="checkbox"/> Alimentarme sanamente     <input type="checkbox"/> Todas las anteriores</p>	

*“Gracias por su colaboración”*



**Universidad Rafael Landívar**  
**Sede Regional Quiché**  
**Facultad Humanidades**  
**Carrera: Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural**

**Práctica de los valores mayas por estudiantes de sexto grado primaria en escuelas bilingües del municipio de Cunén, Quiché**

**Guía de observación para estudiantes**

Nombre de la Escuela: \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_ Sección \_\_\_\_\_  
 Género: Masculino \_\_\_\_\_ Femenino \_\_\_\_\_ Idioma Materno: K'iche' \_\_\_\_\_ español \_\_\_\_\_  
 Edad: \_\_\_\_\_ Repite el grado: Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

No.	ÍTEMS	Días					
		1		2		3	
		K'	E	K'	E	K'	E
1	Al iniciar sus actividades escolares agrádese al creador y formador.						
2	Invocan el nombre del día según el calendario maya.						
3	Agradece a quien reparte la refacción que le dan en la escuela.						
4	Agradece a sus compañeros cuando le prestan libros, lápiz, borrador, crayón u otro material.						
5	Devuelve el lapicero, borrador, sacapuntas... prestado a su compañera o compañero.						
6	Platica amablemente con las niñas dentro del aula.						
7	Realiza respetuosamente sus tareas en equipo con sus compañeros.						
8	Pide permiso para ir al baño.						
9	Antes de tomar un cuaderno, libro, lapicero... de su compañera o compañero le pide permiso.						
10	Solucionan problemas entre sus compañeros.						
11	Pide una disculpa a su compañero o compañera porque le ofendió.						
12	Hace reflexionar al compañero y la compañera que habla mal de los						

	demás.						
13	Concientiza a sus compañeros y compañeras para que no les peguen a los niños y niñas.						
14	Habla con respeto a su maestro.						
15	Respeto a sus compañeros y compañeras en el aula.						
16	Llama a sus compañeros por su nombre.						
17	Utiliza palabras vulgares cuando está en el aula.						
18	Humilla a sus compañeros y compañeras en clase						
19	Saluda amablemente a los padres de los niños que llegan a la escuela.						
20	Saluda sus compañeros en el aula.						
21	Saluda sus amigos en la escuela.						
22	Saluda a su maestro o maestra en la hora de entrada.						
23	Saluda a los maestros de la escuela.						
24	Toca y pide permiso para entrar a otra aula.						
25	Propicia el dialogo con sus compañeros y compañeras.						
26	Solicita ayuda a sus compañeros y compañeras cuando lo necesita.						

No.	ÍTEMS	Días					
		1		2		3	
		SI	NO	SI	NO	SI	NO
26	Saluda con la cabeza a sus mayores.						
28	Saluda con la mano a las personas que están a su alrededor.						
29	Demuestra liderazgo en actividades como juegos o trabajos grupales.						
30	Juega pacíficamente con sus compañeros en la hora de recreo.						
31	Obedece lo que el docente le dice.						
32	Habla siempre con la verdad.						
33	Trabaja ordenadamente en su cuaderno.						
34	Mantiene ordenado y limpio su escritorio en clase.						
35	Cuida el lapicero y cuaderno prestado.						
36	Termina sus tareas en el tiempo asignado.						
37	Utiliza materiales reciclables para hacer la tarea o trabajo.						
38	Escucha y presta atención respetuosamente cuando un compañero habla.						
39	Toma en cuenta la opinión de sus compañeras y compañeros.						
40	Levanta la mano para pedir la palabra.						
41	Llega puntual a la escuela.						
42	Consume frutas.						
43	Lava las frutas antes de consumirlas.						
44	Consume agua clorada.						
45	Se lava las manos al salir del baño.						
46	Utiliza adecuadamente el agua.						
47	Consume agua del chorro.						
48	Consume agua hervida.						
49	Consume golosinas.						
50	Lava los servicios sanitarios.						

51	Esta bañado o bañada.						
52	Usa ropa limpia.						
53	Llega peinada o peinado a clases.						
54	Tiene piojos.						
55	Tiene limpia las uñas.						
56	Colabora con sus compañeros para ir a traer la refacción.						
57	Comparte alimentos con sus compañeros y compañeras.						
58	Acepta la ayuda de sus compañeros cuando estos se la brindan.						
59	Riega las flores del jardín de la escuela.						
60	Barre el aula.						
61	Mantiene limpia el área que ocupa.						
62	Recoge la basura y la deposita en el lugar respectivo.						
63	Tira la basura en el corredor.						

A. Instrumento de encuesta

Tabla 31. Escuelas de estudiantes encuestados.

Establecimiento	Hombres	Porcentaje H	Mujeres	Porcentaje M
Escuela Oficial Rural Mixta aldea Batzula No. 1	13	20.31%	14	21.87%
Escuela Oficial Rural Mixta aldea Xetzac	15	23.43%	11	17.18%
Escuela Oficial Rural Mixta aldea Batzula No. 2	5	7.81%	6	9.37%
Total	33	51.55%	31	48.42%

En la encuesta realizada con los estudiantes de Sexto grado Primaria de la Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Batzula No. 1 y Aldea Xetzac la mayoría de encuestados fueron niños. Por otra parte cabe mencionar que en la Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Batzula No. 2 la mayoría de los encuestados fueron niñas. Representando un resultado final con el 51.55% de niños encuestados.

Tabla 32. Idioma materno que dominan los niños y las niñas de sexto grado primaria.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
K'iche'	63	98.43%
Español	1	1.56%
Total	64	100%

La tabla presenta el idioma con más frecuencia que dominan los estudiantes, reflejando que la mayoría de los estudiantes domina el idioma K'iche' con un 98.43% y únicamente uno domina el español.

Tabla 33. Repitentes de sexto grado primaria.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Mujeres	6	54.54%
Hombres	5	45.45%
Total	11	100%

En cuanto a repitencia escolar cabe mencionar que de los sesenta y cuatro estudiantes encuestados en los tres centros educativos, seis mujeres son repitentes y cinco hombres.

Tabla 34. Edad de los niños y niñas de sexto grado primaria.

Edad	Frecuencia	Porcentaje
13	26	40.62%
12	22	34.37%
11	6	9.37%
14	6	9.37%
15	2	3.12%
16	2	3.12%
Total	64	100%

La mayoría de los estudiantes encuestados oscila en las edades de trece y doce años mientras tanto una quinta parte se encuentra en las edades de once y catorce años, dos estudiantes tienen quince años y dos dieciséis años.

## B. Observación

Tabla 35. Género de los niños y niñas de sexto grado primaria

Los alumnos observados en el aula sobre la práctica de los valores mayas por estudiantes de sexto grado primaria en escuelas bilingües del municipio de Cunén, fueron tres niños e igual cantidad de niñas; todos son hablantes del idioma K'iche'; el 66% tiene 13 años de edad y el resto doce; y en relación a la repitencia en este grado, solamente un niño.

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Femenino	3	50%
Masculino	3	50%
Total	6	100%

Tabla 36. Idioma materno que domina el niño y niña de sexto grado primaria

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
K'iche'	6	100%

Tabla 37. Edad de los niños y niñas de sexto grado primaria

Edad	Frecuencia	Porcentaje
13	4	66.66%
12	2	33.33%
Total	6	100%

Tabla 38. Repitentes de sexto grado primaria

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
Hombres	1	100%